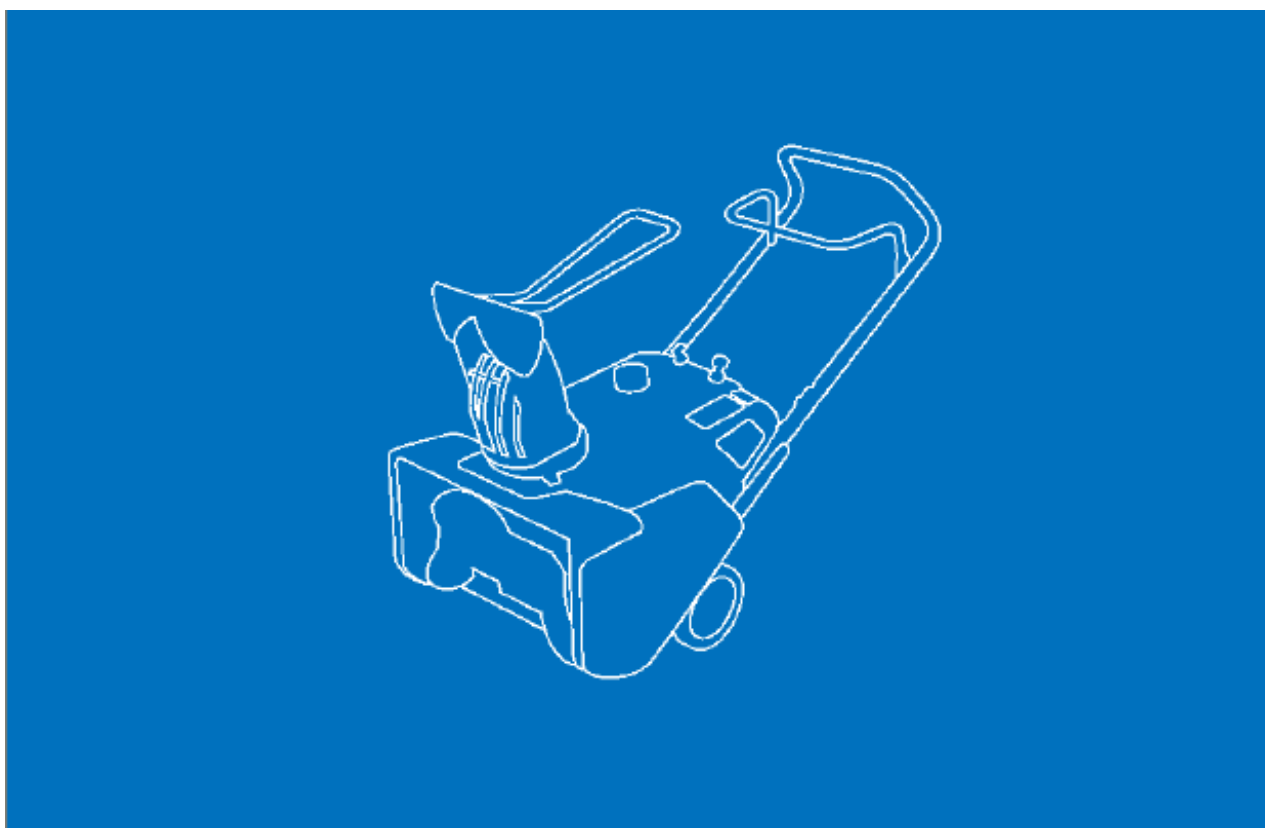


# ODŚNIEŻARKA

## HS 621



## INSTRUKCJA OBSŁUGI

(Tłumaczenie instrukcji oryginalnej)

3M747710  
00X36-747-7100

## WPROWADZENIE

Dziękujemy za zakup odśnieżarki HONDA.

Niniejsza instrukcja obsługi opisuje informacje dotyczące obsługi i serwisowania odśnieżarki HS621.

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji bazują na najświeższych danych dostępnych w momencie jej drukowania.

Honda Motor Co., Ltd. zastrzega sobie prawo do wprowadzenia jakichkolwiek zmian bez wcześniejszego powiadomienia i bez zaciągania jakichkolwiek zobowiązań.

Żadna z części niniejszej instrukcji nie może być powielana w jakiegokolwiek formie bez pisemnej zgody Aries Power Equipment Sp. z o.o.

Instrukcja obsługi jest nieodłączną częścią odśnieżarki i w przypadku odsprzedaży musi być do niej dołączona.

Bardzo dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję. Zwróć szczególną uwagę na informacje poprzedzone następującymi słowami:



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem spowoduje **poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub osób postronnych.**



### **UWAGA!**

Niezastosowanie się do zaleceń oznaczonych tym znakiem może spowodować **obrażenia ciała lub zniszczenie urządzenia.**

### **WAŻNE**

Tak oznaczono informacje przydatne w trakcie użytkowania odśnieżarki.

Jeśli masz problem lub pytania dotyczące odśnieżarki - skontaktuj się z autoryzowanym dilerem lub najbliższym autoryzowanym serwisem.



### **NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

**Użytkowanie odśnieżarki wymaga od użytkownika pewnego wysiłku w celu zapewnienia bezpieczeństwa własnego i innych. Zapoznaj się dokładnie z Instrukcją Obsługi i upewnij się, że wszystkie wskazówki bezpieczeństwa są dla Ciebie zrozumiałe przed uruchomieniem urządzenia; zaniechanie tej czynności może doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.**

#### **Postępowanie ze użytym sprzętem**

Aby chronić środowisko naturalne, nie postępuj nierozważnie ze użytym urządzeniem, akumulatorem, olejem silnikowym itp., wyrzucając je po prostu do śmieci.

Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami i regulacjami lub skontaktuj się z autoryzowanym dilerem Honda .

## SPIS TREŚCI

WPROWADZENIE .....	2
1. ZASADY BEZPIECZNEJ OBSŁUGI .....	4
2. UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH .....	9
3. OPIS ELEMENTÓW ODŚNIEŻARKI.....	13
4. ELEMENTY STERUJĄCE .....	15
5. SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM .....	19
6. URUCHOMIENIE SILNIKA .....	22
7. OBSŁUGA ODŚNIEŻARKI.....	28
8. ZATRZYMANIE SILNIKA .....	31
9. KONSERWACJA I PRZEGLĄDY .....	32
10. PRZECHOWYWANIE ODŚNIEŻARKI.....	42
11. USUWANIE USTEREK .....	46
12. DANE TECHNICZNE .....	47
13. LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH.....	49
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (Tłumaczenie zawartości) .....	50

## 1. ZASADY BEZPIECZNEJ OBSŁUGI

### NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Aby zapewnić bezpieczną pracę:



- Odśnieżarka HONDA jest zaprojektowana do bezpiecznej i niezawodnej pracy jeśli jest obsługiwana zgodnie z instrukcją. Przeczytaj i upewnij się, że zrozumiałeś Instrukcję Obsługi przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem. Błąd w obsłudze może spowodować poważne obrażenia ciała lub zniszczenie sprzętu.



- Nigdy nie wkładaj rąk w strefę pracy ślimaka zgarniającego oraz w rynnę wyrzutową śniegu podczas pracy silnika. Może to być przyczyną poważnych obrażeń ciała.



- Jeśli rynna wyrzutowa zostanie zatkana, zatrzymaj silnik i za pomocą przepychacza odblokuj wyrzutnik.
- Nigdy nie wkładaj rąk w rynnę wyrzutową śniegu podczas pracy silnika. Może to być przyczyną poważnych obrażeń ciała.



- Spaliny zawierają toksyczny tlenek węgla, który jest bezbarwnym i bezzapachowym gazem. Wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności, a w konsekwencji prowadzić do śmierci.
- Jeśli uruchamiasz odśnieżarkę w zamkniętej przestrzeni lub nawet częściowo ograniczonej, wdychane powietrze może zawierać niebezpieczną ilość tlenku węgla.
- Nigdy nie uruchamiaj odśnieżarki w garażu, domu lub w pobliżu otwartych okien lub drzwi.



- Trzymaj osoby postronne i zwierzęta z dala od odśnieżanego terenu.



- Nie stawaj i nie pracuj wokół lub koło ślimaka odśnieżarki, jeśli silnik jest uruchomiony. Twoja noga może zostać wciągnięta przez ślimak podczas przypadkowego uruchomienia, zwiększając ryzyko odniesienia poważnych obrażeń.



- Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa.
- Nie pal i nie dopuszczaj źródeł iskier lub otwartego ognia do miejsca uzupełniania paliwa w odśnieżarce lub tam, gdzie jest przechowywana benzyna.
- Uzupełniaj paliwo w miejscach dobrze wentylowanych przy zatrzymanym silniku.
- Nie przepelniaj zbiornika paliwa i upewnij się, że korek wlewu jest właściwie zamknięty po skończonym tankowaniu.



#### Obowiązki operatora

- Upewnij się, że wiesz jak szybko zatrzymać odśnieżarkę oraz zapoznaj się z działaniem wszystkich elementów sterujących.
- Nigdy nie zezwalaj nikomu obsługiwać odśnieżarki bez właściwego przeszkolenia. Jeśli podczas pracy maszyny nagle zauważysz ludzi lub zwierzęta przed odśnieżarką, natychmiast zwolnij sprzęgła ślimaka i jazdy, aby zatrzymać maszynę i uniknąć zranienia przez wirujące ostrza ślimaka.

## **! NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

W celu zapewnienia bezpiecznej obsługi:

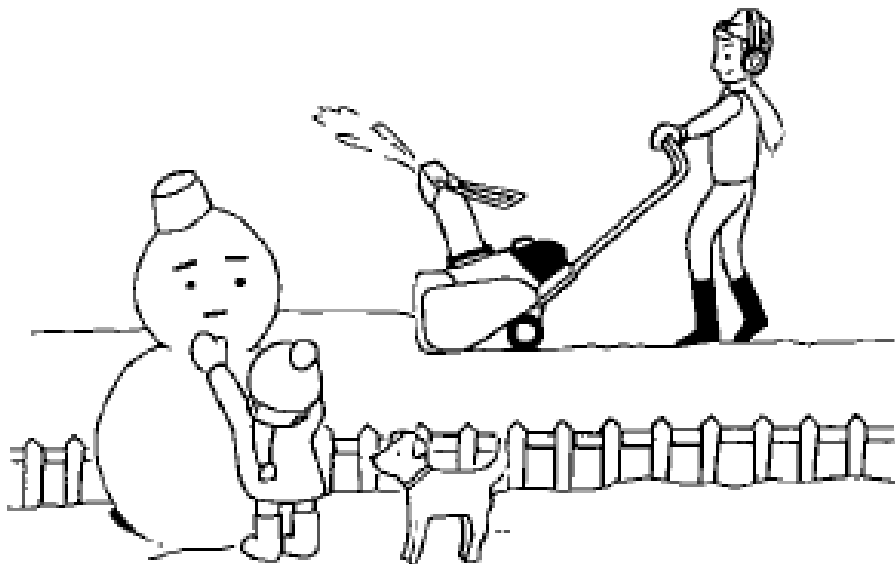
- Odśnieżarka HONDA jest zaprojektowana do bezpiecznej i niezawodnej pracy, jeśli jest obsługiwana zgodnie z instrukcją. Przeczytaj i upewnij się, że zrozumiałeś Instrukcję Obsługi przed przystąpieniem do pracy. Błąd w obsłudze może spowodować poważne obrażenia ciała lub zniszczenie sprzętu.
- Przed uruchomieniem odśnieżarki sprawdź obszar, z którego ma być usunięty śnieg. Usuń wszelkie przedmioty i przeszkody, o które odśnieżarka może uderzyć lub je wyrzucić. Mogą one być przyczyną wypadku lub uszkodzenia maszyny.
- Sprawdź stan techniczny odśnieżarki przed jej uruchomieniem. Napraw wszelkie uszkodzenia i usuń ewentualne awarie przed przystąpieniem do pracy. Jeśli podczas odśnieżania uderzyłeś w jakąś przeszkodę, natychmiast zatrzymaj silnik i sprawdź, czy nie doszło do uszkodzenia maszyny. Uszkodzone urządzenie może zwiększyć prawdopodobieństwo odniesienia obrażeń podczas pracy.
- Nie używaj odśnieżarki w warunkach słabej widoczności. Przy słabej widoczności istnieje zwiększone ryzyko uderzenia w przeszkodę lub spowodowania wypadku.
- Nigdy nie używaj odśnieżarki do usuwania śniegu z dróg i podjazdów pokrytych żwirem, ponieważ kamienie mogą być porwane i wyrzucone. Mogą one spowodować obrażenia ciała osób postronnych lub przechodniów.





## NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Ustaw rynnę wyrzutową tak, aby wyrzucany śnieg nie uderzył w operatora, osoby postronne, okna lub inne objekty. Pozostań w odpowiedniej odległości od rynny wyrzutowej śniegu podczas pracy silnika.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu pracy z odśnieżarką, aby uniknąć obrażeń spowodowanych przez wyrzucane odłamki i kontakt z urządzeniem.
- Nie używaj odśnieżarki do usuwania śniegu z dachów.
- Aby uniknąć przewrócenia maszyny, zachowaj szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku odśnieżania przy pracy na zboczach.
- Odśnieżarka pozostawiona bez nadzoru na stromym spadku, może przewrócić się, powodując obrażenia operatora lub przypadkowych osób.
- Nie używaj odśnieżarki na pochyłościach większych niż  $10^{\circ}$  (17%).
- Maksymalny kąt pochylenia zbocza jest podany tylko jako punkt odniesienia. Jeśli zbocze jest zbyt strome, nie pracuj z odśnieżarką, jeśli chcesz uniknąć przewrócenia urządzenia. Ryzyko przewrócenia się odśnieżarki zwiększa się, jeśli podłoże zbocza jest obluzowane, nierówne lub mokre.
- Przed uruchomieniem silnika sprawdź, czy odśnieżarka nie jest uszkodzona czy jest w dobrym stanie. Dla bezpieczeństwa własnego oraz innych osób, zachowaj szczególną ostrożność podczas prowadzenia odśnieżarki w górę lub w dół.





## **NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

- Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętych lub ograniczonych przestrzeniach. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla; wdychanie tlenku węgla może spowodować utratę przytomności i prowadzić do śmierci.
- Podczas pracy urządzenia tłumik nagrzewa się do bardzo wysokiej temperatury i pozostaje gorący jeszcze przez jakiś czas po zatrzymaniu silnika. Bądź ostrożny i nie dotknij tłumika, gdy jest gorący. Pozwól silnikowi ostygnąć przed przechowywaniem odśnieżarki w zamkniętym pomieszczeniu.
- Zawsze dokonuj kontroli urządzenia przed pracą (strony 19-21) zanim uruchomisz silnik. Możesz w ten sposób zapobiec wypadkowi lub uszkodzeniu odśnieżarki.
- Przed dokonaniem jakichkolwiek czynności serwisowych zatrzymaj silnik i pozwól mu ostygnąć.
- Przed uruchomieniem odśnieżarki dokładnie sprawdź obszar przed i za maszyną.

## **UWAGA**

Podczas kierowania odśnieżarką trzymaj rączkę urządzenia mocno i pewnie; idź, nigdy nie biegnij. Załóż odpowiednie zimowe buty zapobiegające ślizganiu się.

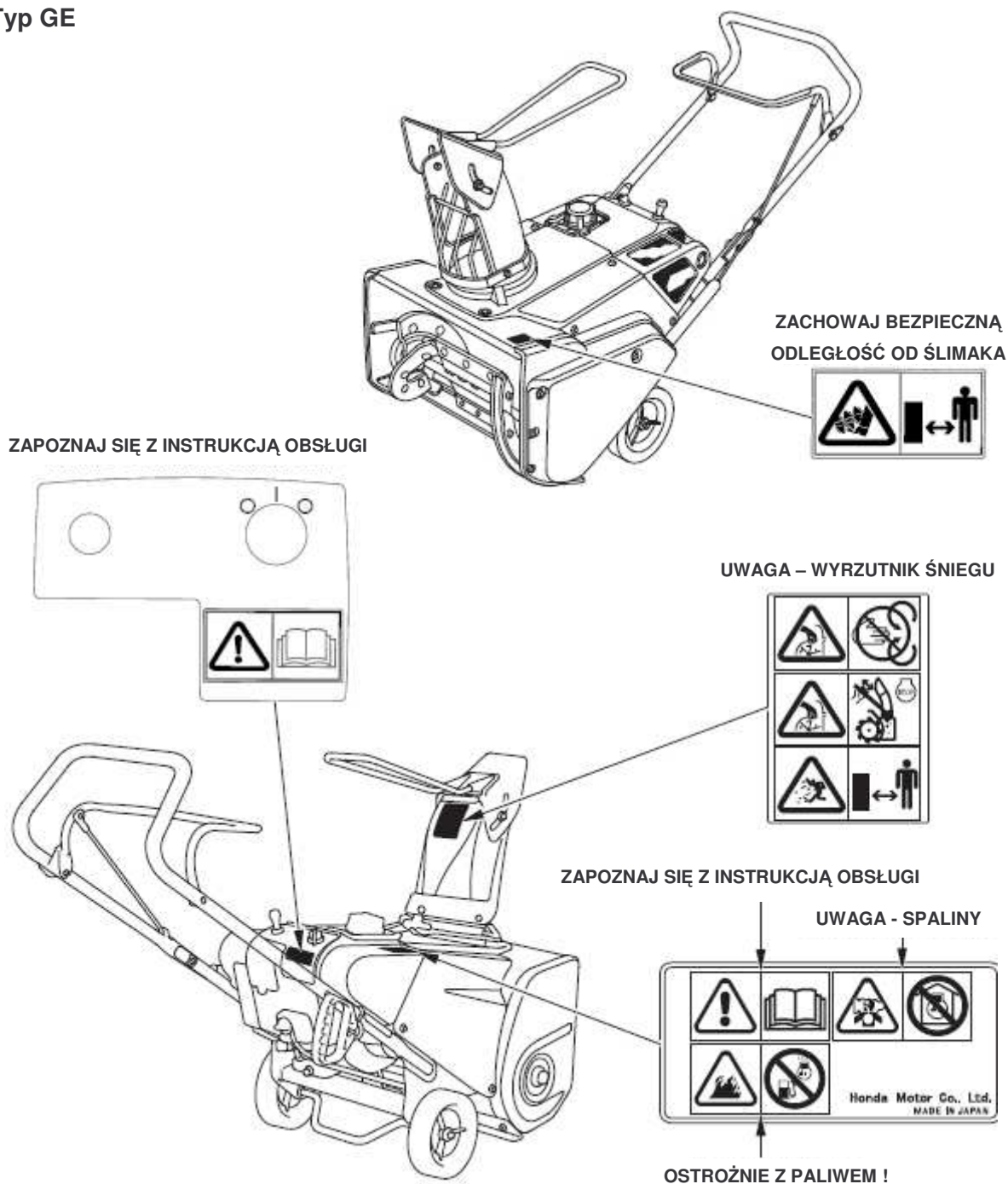


## 2. UMIEJSCOWIENIE NAKLEJEK OSTRZEGAWCZYCH

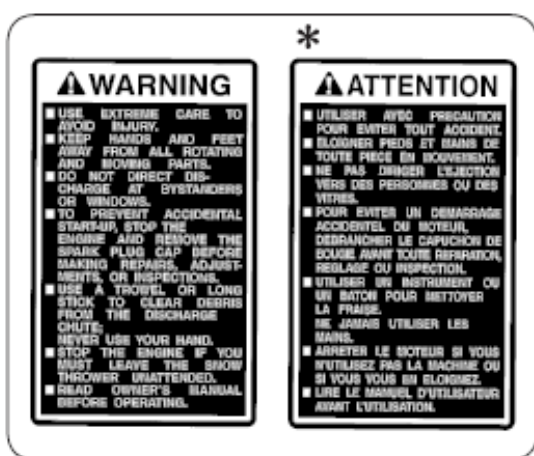
Naklejki te informują cię o potencjalnych zagrożeniach mogących spowodować poważne obrażenia. Przeczytaj informacje zamieszczone na tych naklejkach oraz zawarte w niniejszej instrukcji informacje bezpieczeństwa i ostrzeżenia.

Jeśli naklejki ulegną uszkodzeniu lub staną się nieczytelne, skontaktuj się z autoryzowanym dilerem HONDY w celu ich wymiany.

### Typ GE



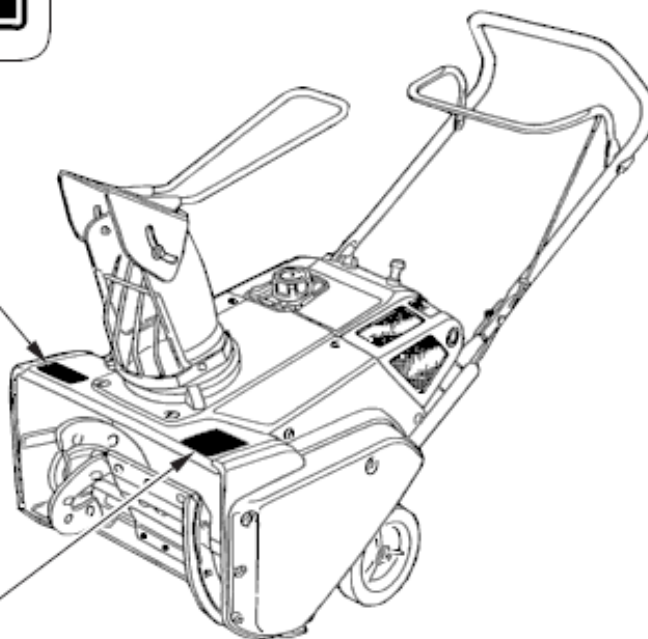
[Typ C i CS]



### OSTRZEŻENIE !

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PRZY OBSŁUDZE URZĄDZENIA  
ZACHOWAJ DYSTANS OD RUCHOMYCH I WIRUJĄCYCH  
CZĘŚCI

NIE KIERUJ WYRZUTNIKA ŚNIEGU W KIERUNKU OSÓB  
POSTRONNYCH LUB OKIEN  
PRZED NAPRAWĄ, KONTROLĄ LUB REGULACJĄ ZATRZYMAJ  
SILNIK I ZDEMIJ FAJKĘ ŚWIECY ZAPŁONOWEJ  
ZANIECZYSZCZENIA Z MECHANIZMU ODŚNIEŻAJĄCEGO  
USUWAJ PRZEPYCHACZEM LUB PATYKIEM  
WYŁĄCZ SILNIK JEŚLI POZOSTAWIASZ ODŚNIEŻARKĘ BEZ  
NADZORU  
PRZED URUCHOMIENIEM PRZECZYTAJ DOKŁADNIE  
INSTRUKCJĘ OBSŁUGI

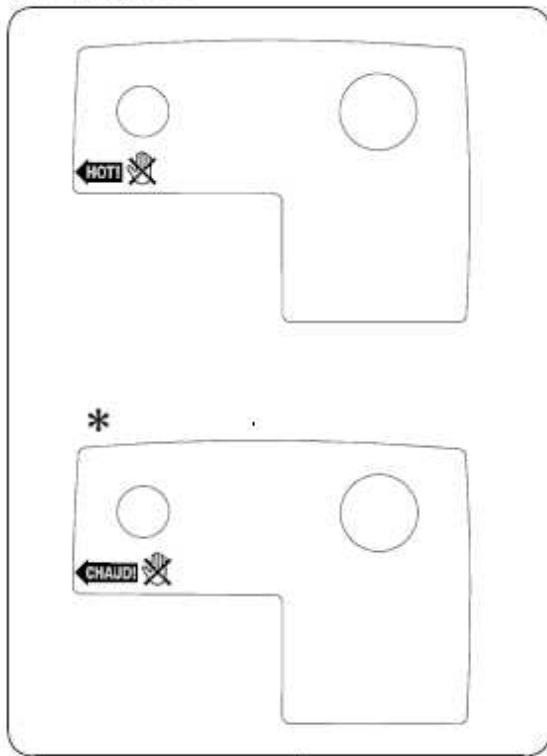


NIEBEZPIECZEŃSTWO !  
ZACHOWAJ BEZPIECZNĄ  
ODLEGŁOŚĆ OD  
PRZENOŚNIKA W RUCHU



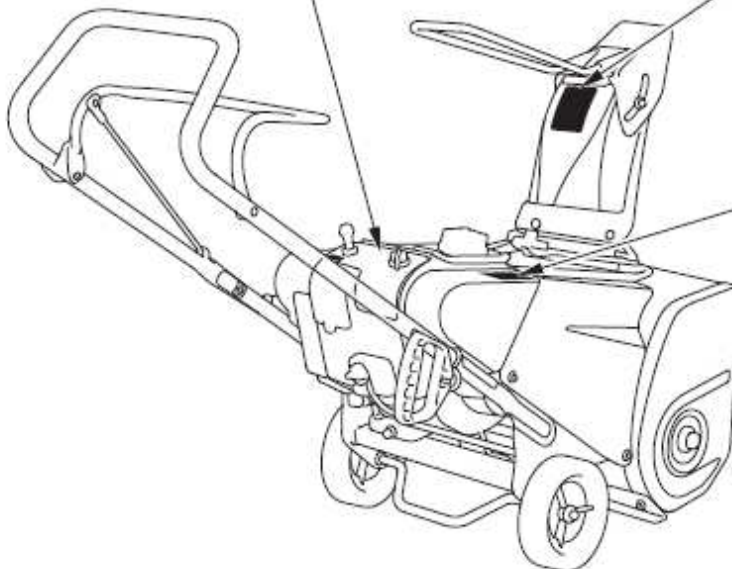
\* Francuskie naklejki dołączane są do odśnieżarki.

**UWAGA – GORĄCY UKŁAD WYDECHOWY**



**NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

**NIE SIĘGAJ DO WNIĘTRZA PRZENOŚNIKA W RUCHU**



\* Francuskie naklejki dołączane są do odśnieżarki.

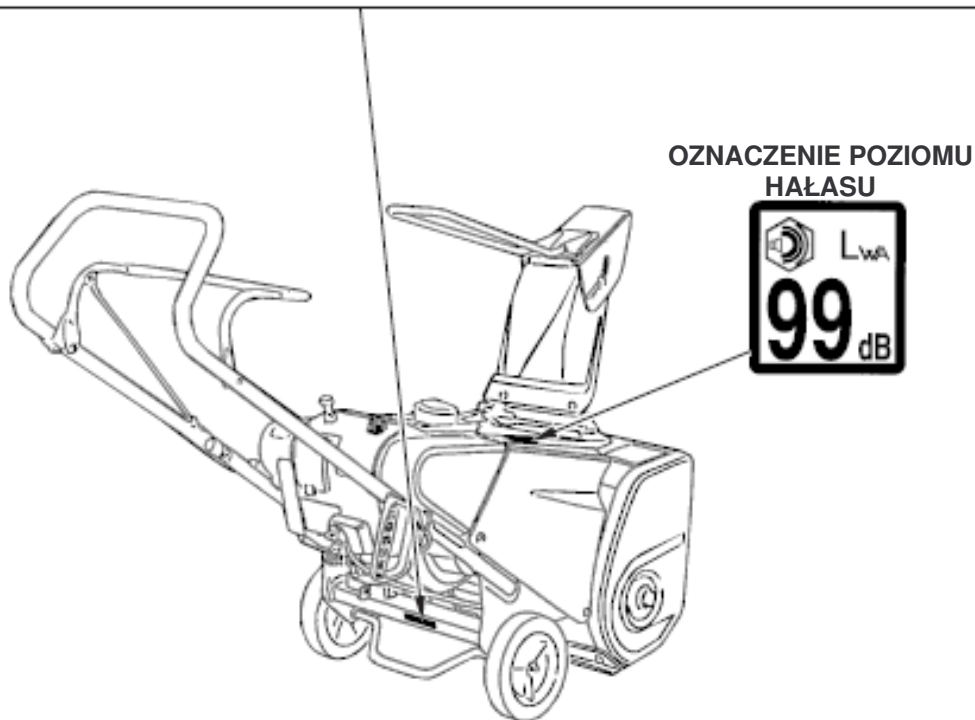
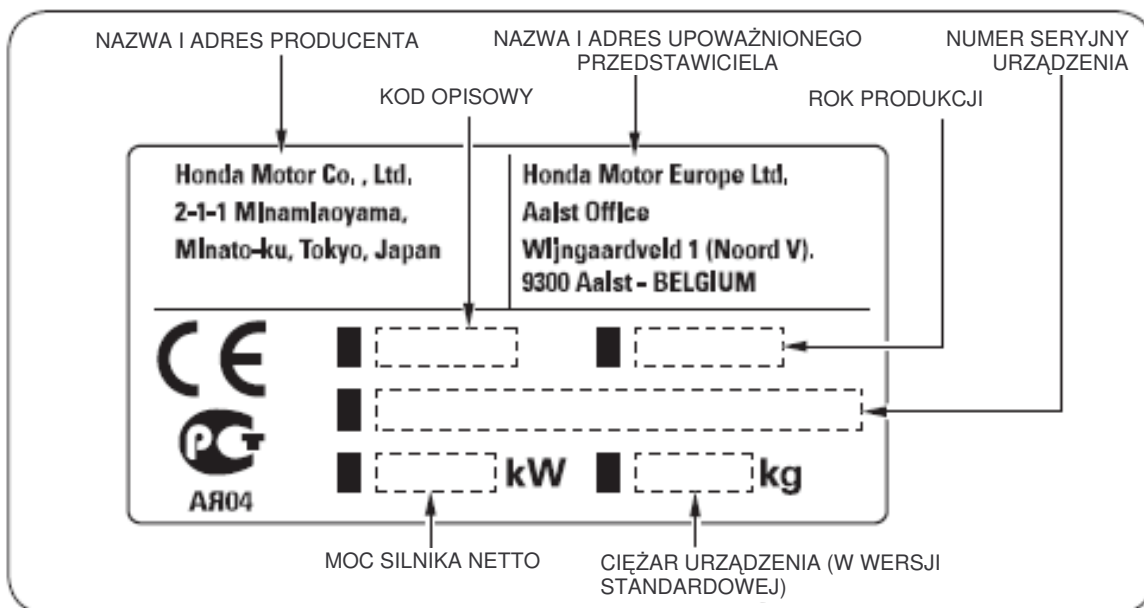
**OSTRZEŻENIE!**

Benzyna jest łatwopalna.  
Przed tankowaniem zatrzymaj silnik.  
Nie tankuj wewnątrz pomieszczeń.  
Nie przepelniaj zbiornika paliwa.

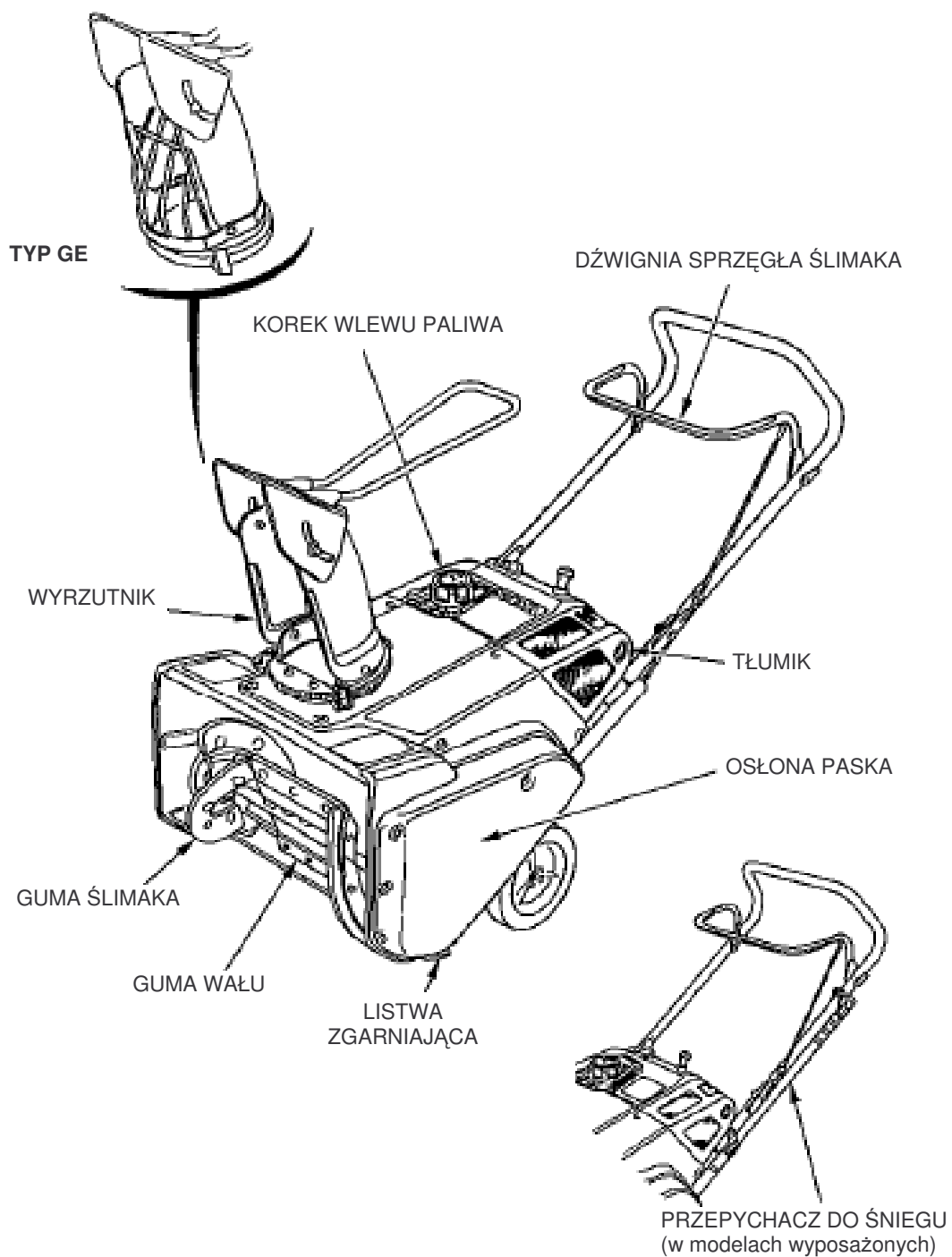
## UMIEJSCOWIENIE ZNAKU CE I POZIOMU HAŁASU

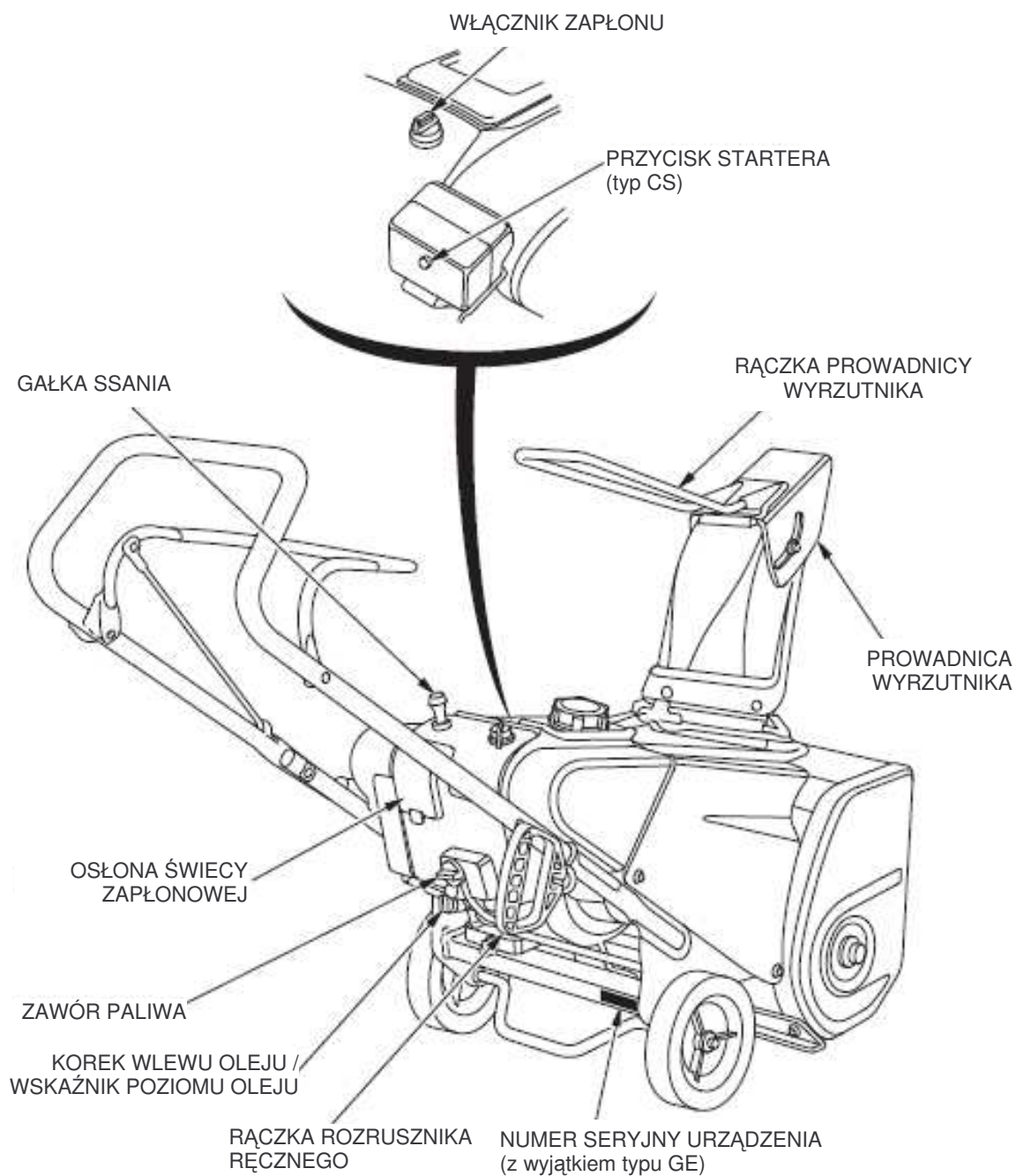
[Tylko typ GE]

### ZNAK CE



### 3. OPIS ELEMENTÓW ODŚNIEŻARKI





✧ Numer seryjny urządzeń przeznaczonych na rynek europejski (typ GE) umieszczony jest na tabliczce znamionowej urządzenia (patrz str. 12).

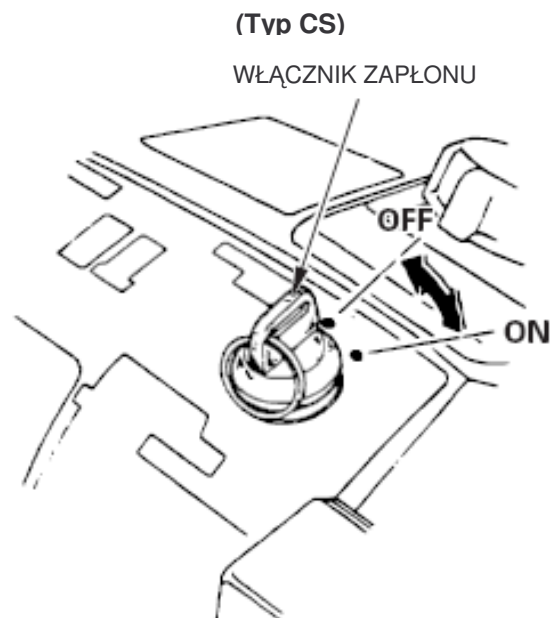
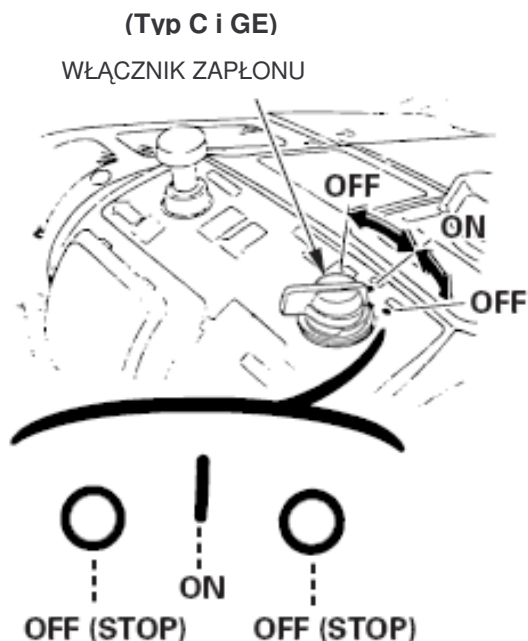
Zapisz numer seryjny Twojej odśnieźarki poniżej. Będziesz potrzebował tego numeru podczas zamawiania części zamiennych.

Numer seryjny odśnieźarki: \_\_\_\_\_

## 4. ELEMENTY STERUJĄCE

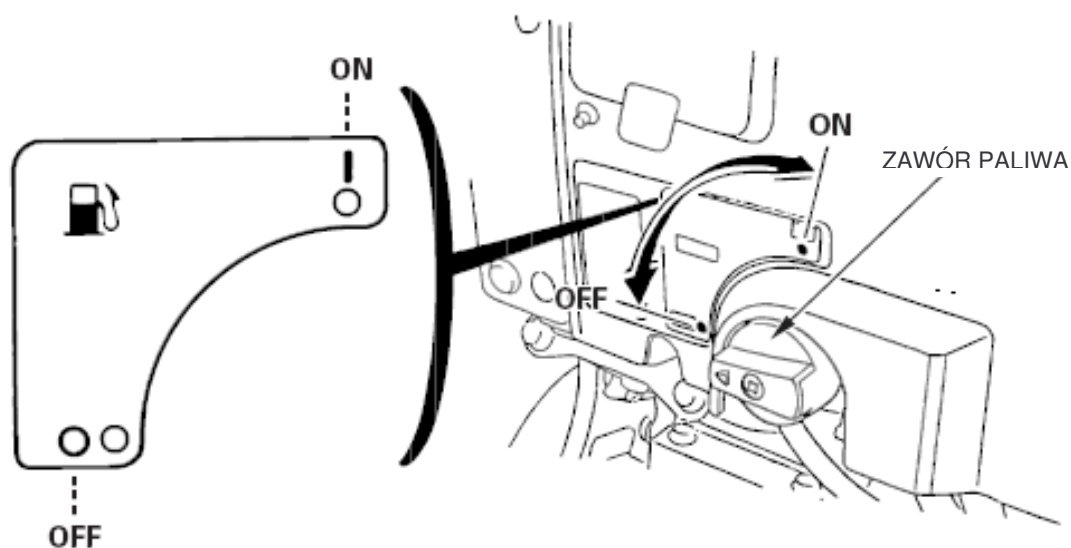
### Włącznik zapłonu

Włącznik zapłonu jest używany do włączenia systemu zapłonowego podczas uruchamiania silnika i do zatrzymania silnika.



### Zawór paliwa

Zawór paliwa otwiera i zamyka dopływ paliwa ze zbiornika paliwa do gaźnika. Upewnij się, czy zawór paliwa jest dokładnie ustawiony w jednej z dwóch pozycji ON (OTWARTY) lub OFF (ZAMKNIĘTY).

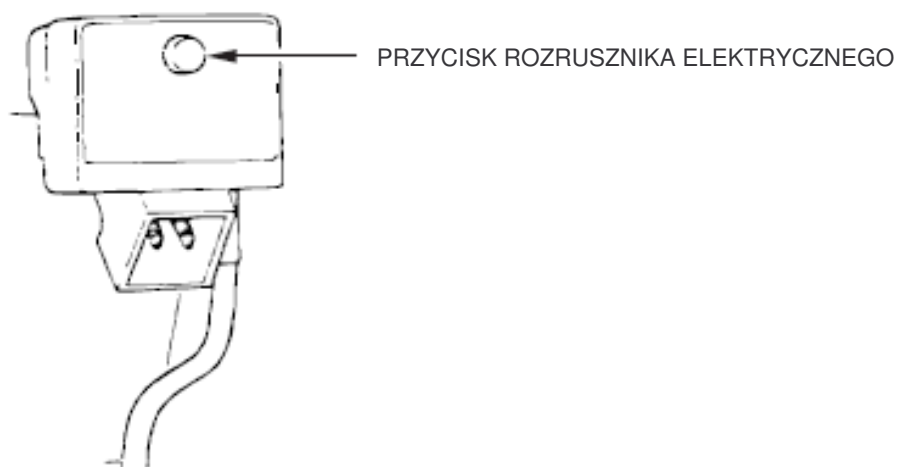


**NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

Przed transportem odśnieżarki upewnij się, czy zawór paliwa jest w pozycji OFF, aby zapobiec wyciekowi paliwa. Rozlane paliwo lub jego opary mogą się zapalić.

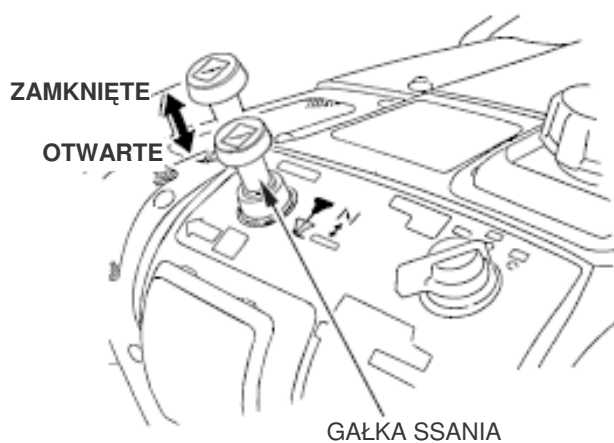
## Przycisk rozrusznika elektrycznego (typ CS)

Naciśnij przycisk, aby uruchomić silnik za pomocą elektrycznego rozrusznika.



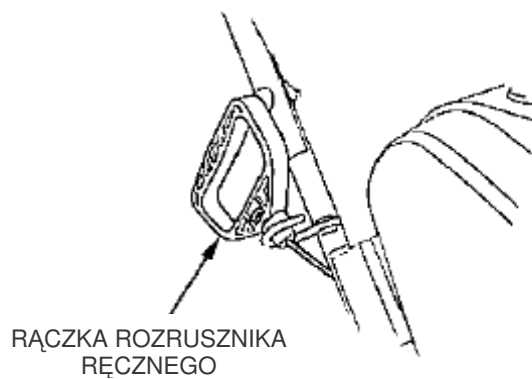
## Gałka ssania

Ustaw gałkę ssania w pozycji ZAMKNIĘTA jeśli silnik jest zimny lub trudno go uruchomić.



## Rączka startera ręcznego

Pociągnij za rączkę rozrusznika, aby uruchomić silnik.

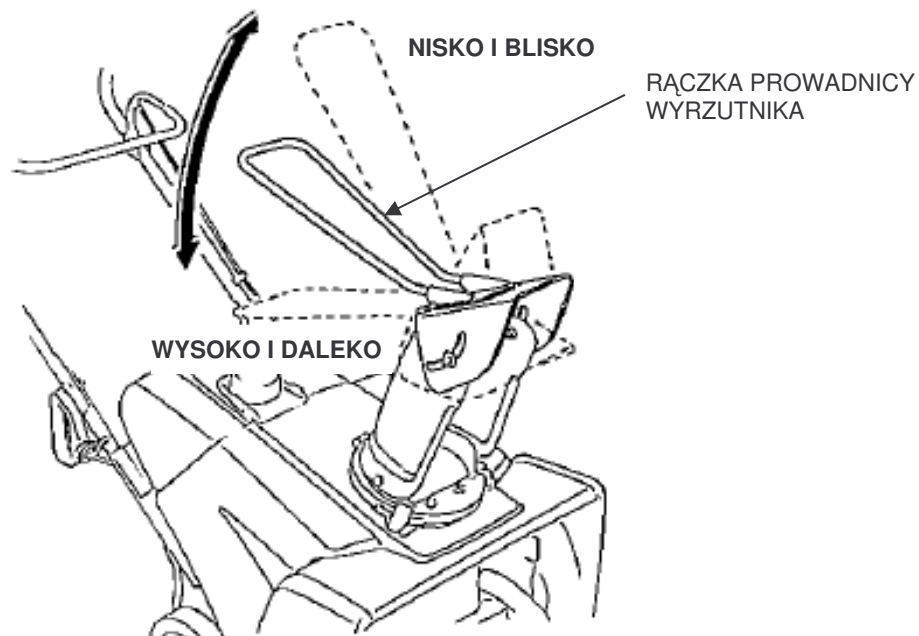




## Prowadnica wyrzutnika śniegu

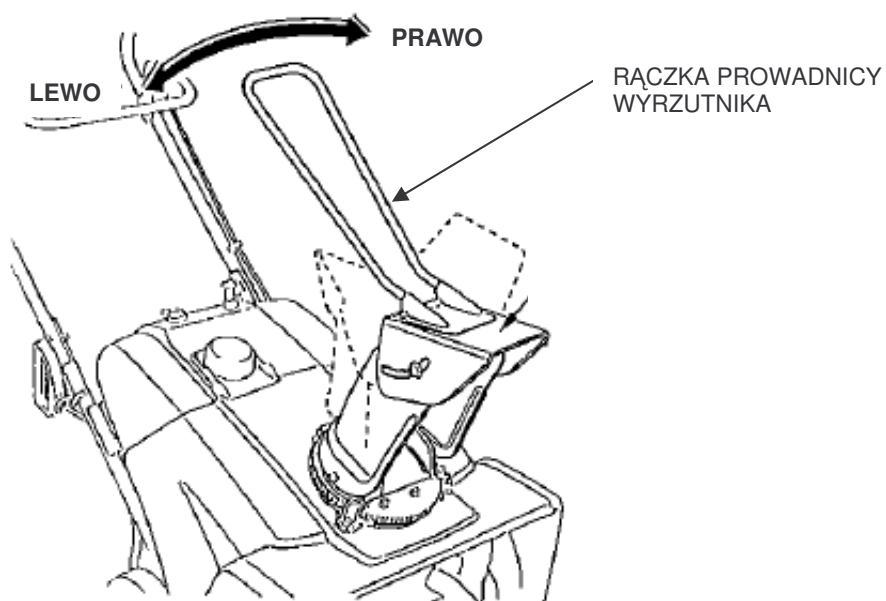
### Kąt wyrzutu

Aby ustawić odpowiadający Ci kąt wyrzutu śniegu, poruszaj rączką prowadnicy wyrzutnika w górę lub w dół.



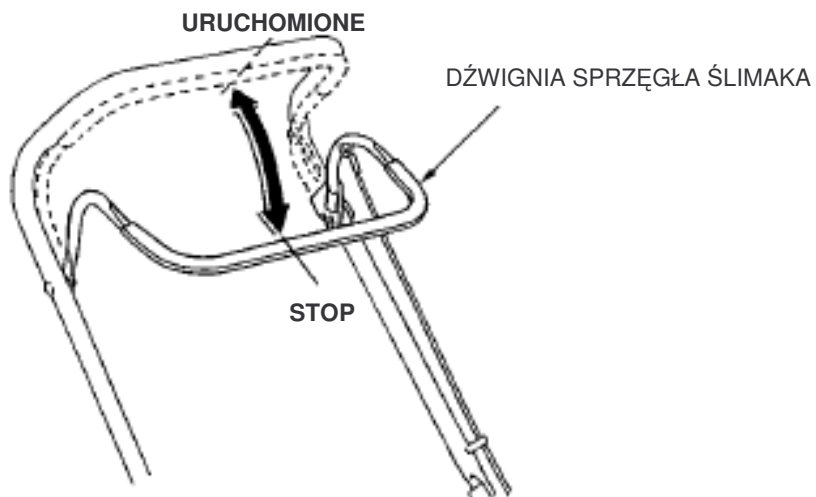
### Kierunek wyrzutu

Aby ustawić odpowiadający Ci kierunek wyrzutu śniegu, poruszaj rączką prowadnicy wyrzutnika w prawo lub lewo.



## Dźwignia sprzęgła ślimaka

W momencie dociśnięcia dźwigni sprzęgła ślimaka, zostaje uruchomiony mechanizm odśnieżający i odśnieżarka zaczyna poruszać się do przodu.



### **UWAGA**

Nigdy nie dociskaj dźwigni sprzęgła ślimaka na już odśnieżonym podłożu – odśnieżarka ruszy nagle.

## 5. SPRAWDZENIE PRZED URUCHOMIENIEM

Sprawdź odśnieżarkę na równej, płaskiej nawierzchni przy wyłączonym silniku.

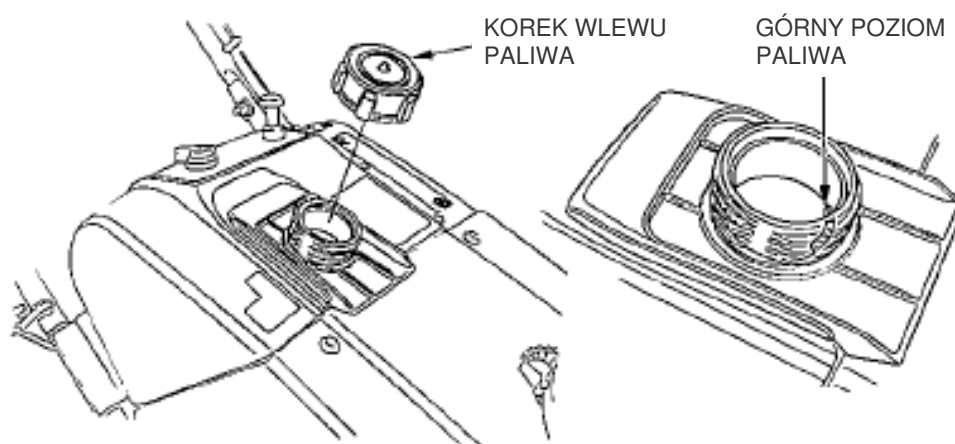
**! NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu, przekręć włącznik silnika do pozycji OFF i zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej przed rozpoczęciem kontroli urządzenia.

### Poziom paliwa

#### Kontrola:

Odkręć korek wlewu paliwa i sprawdź, czy poziom paliwa sięga znacznika górnego poziomu. Jeśli nie, napełnij zbiornik do oznaczenia górnego poziomu paliwa.



Używaj bezołowiowej benzyny samochodowej o liczbie oktanowej 95.  
Nie używaj nigdy starej lub zanieczyszczonej benzyny, jak również mieszanek olejowo benzynowych.  
Unikaj przedostawania się brudu lub wody do zbiornika paliwa.

Po uzupełnieniu paliwa dokładnie zamknij korek wlewu paliwa.

## **NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

- Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa.
- Uzupełniaj paliwo w dobrze wentylowanej strefie i przy zatrzymanym silniku. Nie pal i nie dopuszczaj źródeł otwartego ognia lub iskier do miejsca, gdzie uzupełniasz paliwo lub gdzie przechowywana jest benzyna.
- Nie przepełniaj zbiornika paliwa (paliwa nie powinno być w szyjce wlewu). Po uzupełnieniu paliwa upewnij się, czy korek wlewu jest właściwie i dokładnie zakręcony.
- Staraj się nie rozlewać paliwa. Rozlane paliwo lub jego opary mogą się zapalić. Jeśli jednak doszło do rozlania benzyny, upewnij się, że miejsce to zostało wytarte do sucha przed uruchomieniem silnika.
- Unikaj powtarzającego i przedłużającego się kontaktu paliwa ze skórą lub wdychania jego oparów.

**PRZECHOWUJ PALIWO POZA ZASIĘGIEM DZIECI.**

## **UWAGA!**

**Nie pozwól, aby do zbiornika dostał się śnieg. Woda w układzie paliwowym może doprowadzić do zatkania przepływu paliwa i utrudnić rozruch.**

### **UWAGA**

Jakość benzyny pogarsza się bardzo szybko pod wpływem takich czynników jak ekspozycja na światło, temperatura czy upływ czasu.

W najgorszym przypadku, benzyna może nie nadawać się do użycia nawet po upływie jednego miesiąca.

Używając nieodpowiedniej benzyny możesz doprowadzić do poważnego uszkodzenia silnika (zatkany gaźnik, zapchane zawory itp.).

Uszkodzenia spowodowane stosowaniem przez użytkownika benzyny o nieodpowiedniej jakości, nie podlegają bezpłatnym naprawom w okresie gwarancyjnym.

Aby uniknąć tego typu sytuacji, postępuj ściśle wg poniższych wskazówek:

- stosuj tylko benzynę o parametrach zalecanych przez producenta (patrz str. 19),
- stosuj tylko świeżą i czystą benzynę,
- aby spowolnić proces pogarszania się jakości benzyny, przechowuj ją w specjalnym kanistrze,
- jeśli planujesz długi okres (powyżej 30 dni) magazynowania urządzenia, spuść paliwo ze zbiornika i gaźnika (patrz str. 42).

## **BENZYNY ZAWIERAJĄCE ALKOHOL**

Jeżeli zdecydujesz się na stosowanie benzyny zawierającej alkohol upewnij się, że jej liczba oktanowa jest co najmniej tak wysoka, jak ta zalecana przez HONDE. Są dwa rodzaje benzyn zawierających alkohol: benzyny zawierające etanol lub metanol.

Nigdy nie używaj benzyn zawierających więcej niż 10% etanolu i benzyn zawierających metanol (metyl lub alkohol drzewny) jeżeli nie zawierają one jednocześnie uszlachetniaczy i środków opóźniających występowanie korozji. Nigdy nie używaj benzyny zawierającej więcej niż 5% metanolu, nawet jeśli zawiera uszlachetniacze i środki opóźniające korozję.

### **UWAGA**

- Uszkodzenia silnika będące wynikiem stosowania benzyny zawierającej alkohol nie są objęte gwarancją. HONDA nie może aprobować stosowania benzyn zawierających metanol, ponieważ katalogi zawartości składników tych benzyn są wciąż niekompletne.
- Jeśli kupujesz benzynę na nieautoryzowanej stacji, spróbuj najpierw dowiedzieć się, czy zawiera ona alkohol, a jeśli tak, to jaki rodzaj i w jakiej ilości. Jeśli zauważysz jakiegokolwiek nieprawidłowości w działaniu silnika podczas stosowania benzyny zawierającej alkohol lub co do której podejrzewasz, że zawiera alkohol, natychmiast wymień benzynę na taką, o której wiesz, że nie zawiera alkoholu.

## Poziom oleju silnikowego

### Kontrola:

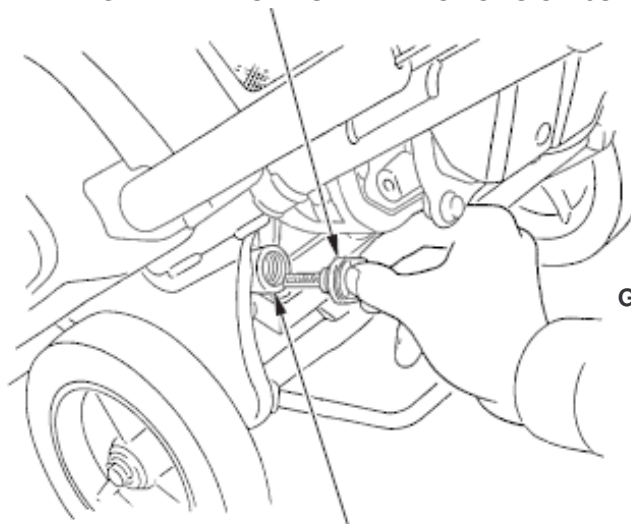
Ustaw odśnieżarkę na poziomej powierzchni, wykręć korek wlewu oleju i wytrzymaj wskaźnik poziomu oleju (bagnet) do czysta.

Włóż wskaźnik w szyjkę wlewu, ale bez wkręcania go. Wyjmij wskaźnik i sprawdź poziom oleju.

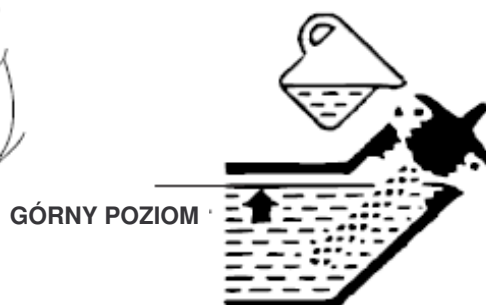
Jeśli poziom oleju jest zbyt niski, napełnij do górnego znacznika lub do krawędzi szyjki wlewu olejem zalecanym przez producenta.

Wymień olej, jeśli jest nadmiernie zanieczyszczony lub odbarwiony (patrz tabela czynności serwisowych dotycząca terminów i procedury wymiany oleju silnikowego).

### KOREK WLEWU I WSKAŹNIK POZIOMU OLEJU



SZYJKA WLEWU OLEJU

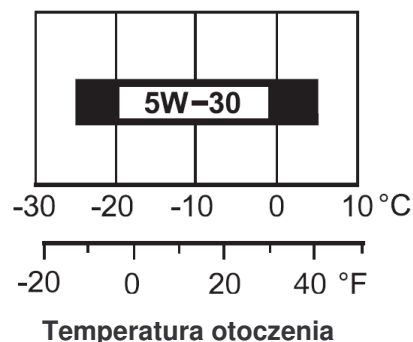


**WYMAGANA ILOŚĆ OLEJU:** 0.6 L

### ZALECANY OLEJ:

Stosuj olej do silników czterosuwowych spełniający lub przewyższający wymagania API klasyfikacji serwisowej SE (lub równoważnej). Zawsze sprawdzaj oznaczenie klasyfikacji API umieszczone na pojemniku z olejem, celem upewnienia się, że zawiera ono litery SE lub przewyższające (lub równoważne).

SAE 5W-30 jest olejem zalecanym do powszechnego użytku.



### ! UWAGA!

- Olej silnikowy jest głównym czynnikiem mającym wpływ na osiągi i żywotność silnika. Oleje bez-detergentowe i przeznaczone do silników dwusuwowych nie są zalecane do silników czterosuwowych ze względu na nieadekwatne właściwości smarne.
- Użytkowanie silnika z niewłaściwym olejem, może spowodować jego poważne uszkodzenie.

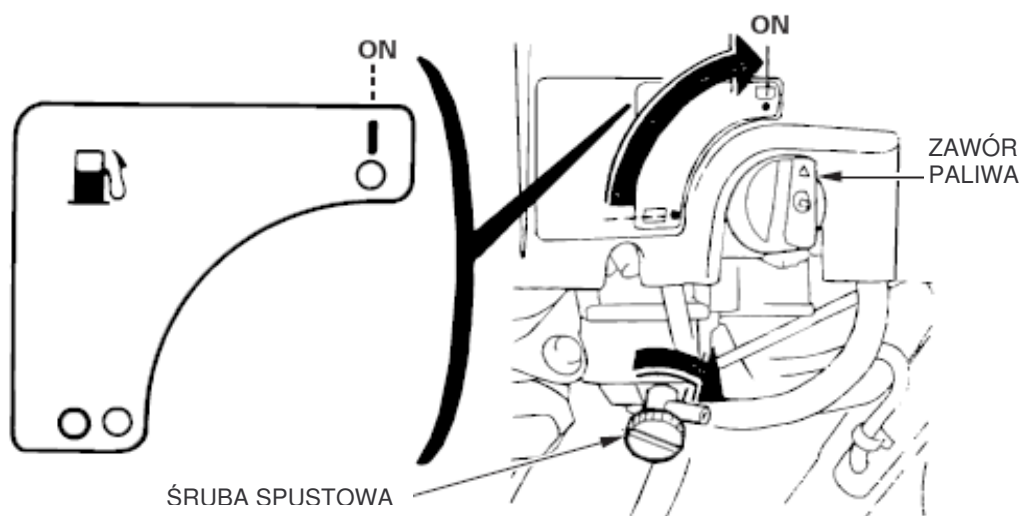
## 6. URUCHOMIENIE SILNIKA

### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

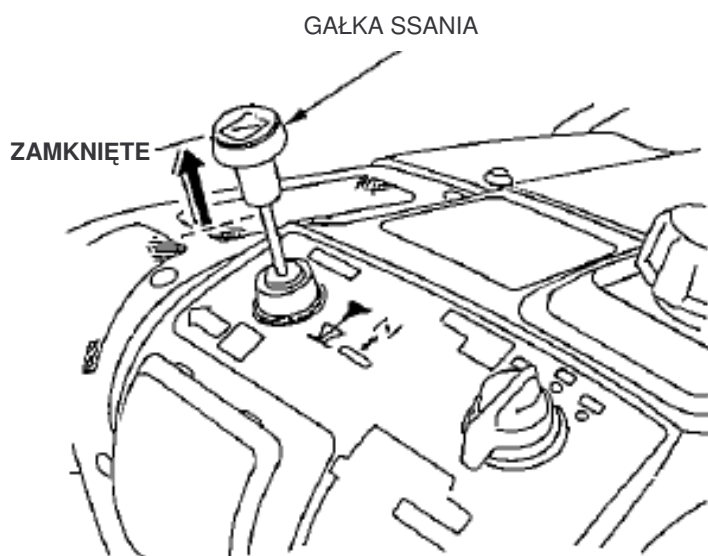
Nigdy nie uruchamiaj silnika w zamkniętych lub osłoniętych miejscach. Spaliny zawierają trujący tlenek węgla; wdychanie go może spowodować utratę przytomności, a nawet prowadzić do śmierci.

#### [Ręczne uruchomienie]

1. Ustaw zawór paliwa w pozycji ON.  
Upewnij się, że śruba spustowa jest dokładnie dokręcona.



2. Jeśli silnik jest zimny lub temperatura otoczenia niska, przestaw gałkę ssania w pozycję ZAMKNIĘTE.



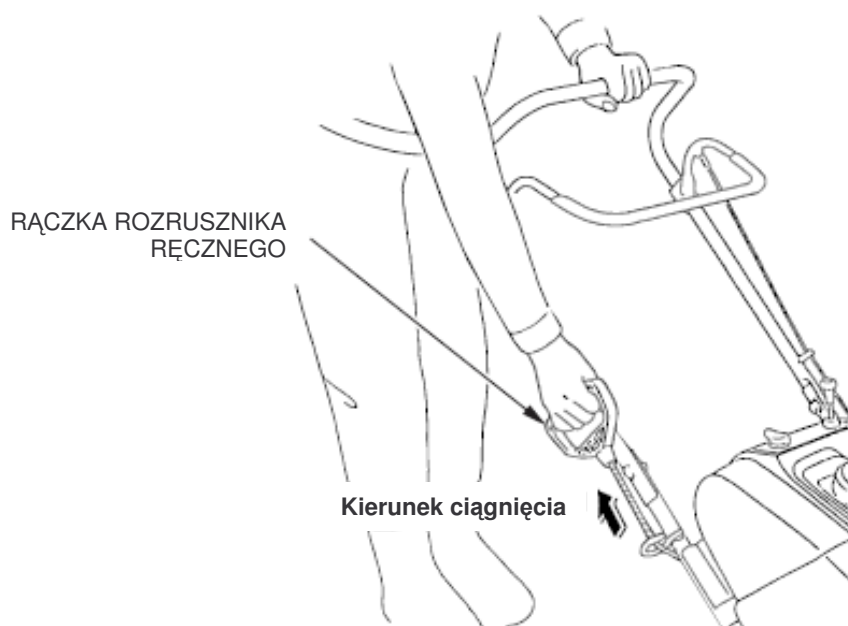
3. Ustaw włącznik zapłonu w pozycji ON.



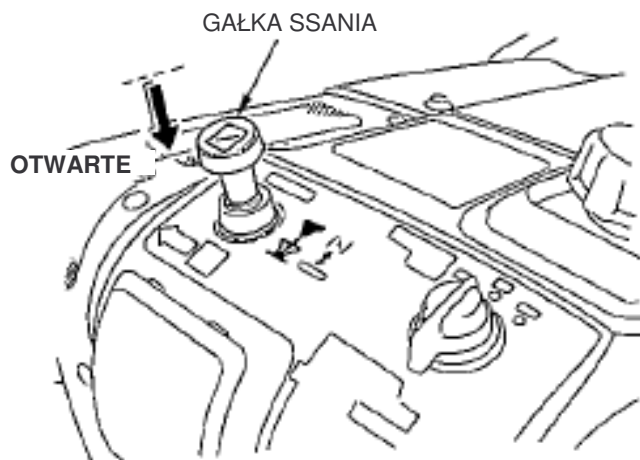
4. Pociągnij lekko rączkę startera do wycucia oporu, a następnie szarpnij energicznie w kierunku wskazanym przez strzałkę na zamieszczonym poniżej rysunku.

**! UWAGA!**

- Nie pozwól, aby rączka rozrusznika gwałtownie wracając do pozycji wyjściowej uderzyła w silnik. Zwalniaj ją powoli i delikatnie, aby nie uszkodziła obudowy startera.
- Pociąganie za linkę rozrusznika ręcznego w trakcie pracy silnika, może spowodować jego uszkodzenie.

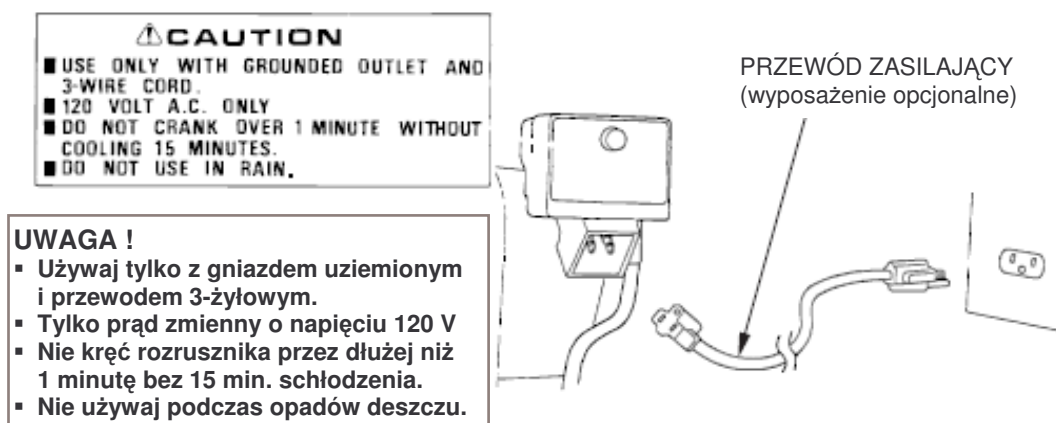


5. Pozwól silnikowi rozgrzać się przez parę minut. Jeśli gałka ssania znajduje się w pozycji ZAMKNIĘTE – stopniowo wciśnij ją do pozycji OTWARTE gdy tylko silnik się rozgrzeje.

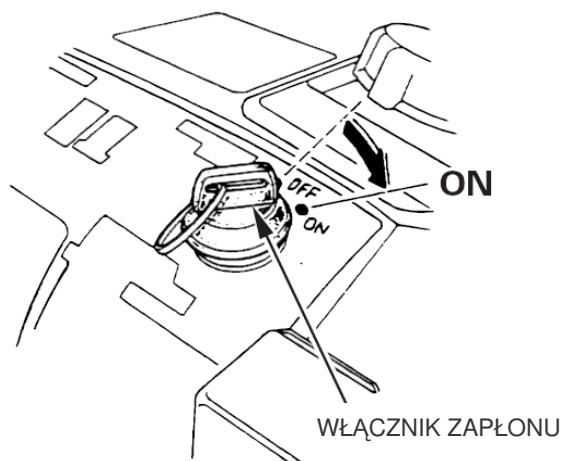


### [Rozruch elektryczny] (Typ CS)

1. Podłącz przewód zasilający do gniazda rozrusznika odśnieżarki, a z drugiej strony do prawidłowo uziemionego gniazda prądu zmiennego o napięciu 120 V.



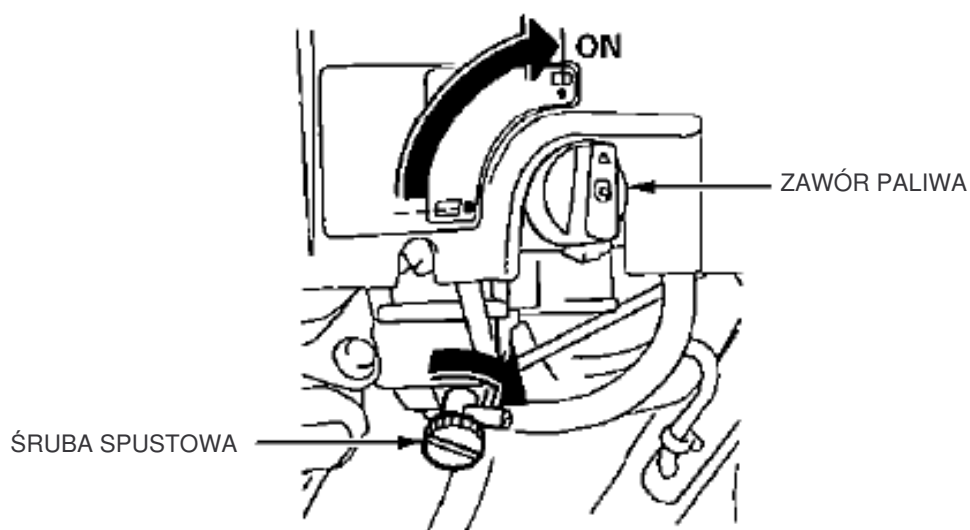
2. Przetaw włącznik zapłonu w pozycję ON.



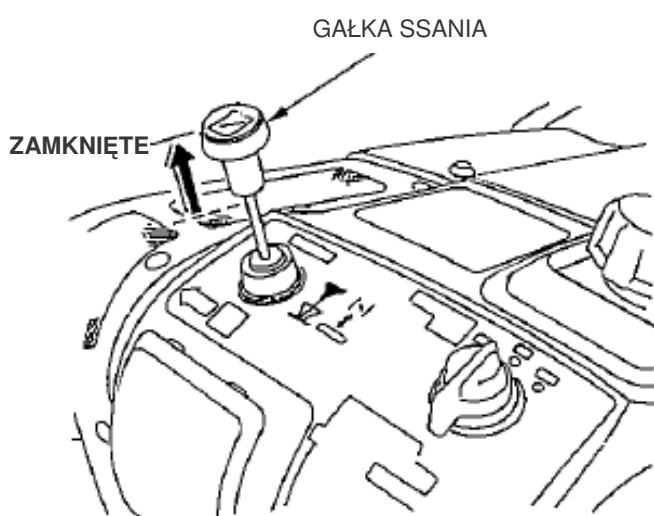


**! NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

- Aby zminimalizować ryzyko potencjalnie niebezpiecznego porażenia prądem, używaj zawsze 3-żyłowego przewodu o przewodności nie mniejszej niż 15A/s. Ponadto upewnij się, że gniazdo prądu zmiennego, z którego korzystasz, jest prawidłowo uziemione.
  - Nie podłączaj i nie rozłączaj kabla zasilającego mokrymi rękoma.
  - Rozłączając przewód zasilający zawsze trzymaj za wtyczki. Nie rozłączaj przewodu ciągnąc za kabel.
3. Ustaw zawór paliwa w pozycji ON.  
Upewnij się, że śruba spustowa paliwa jest dokładnie dokręcona.



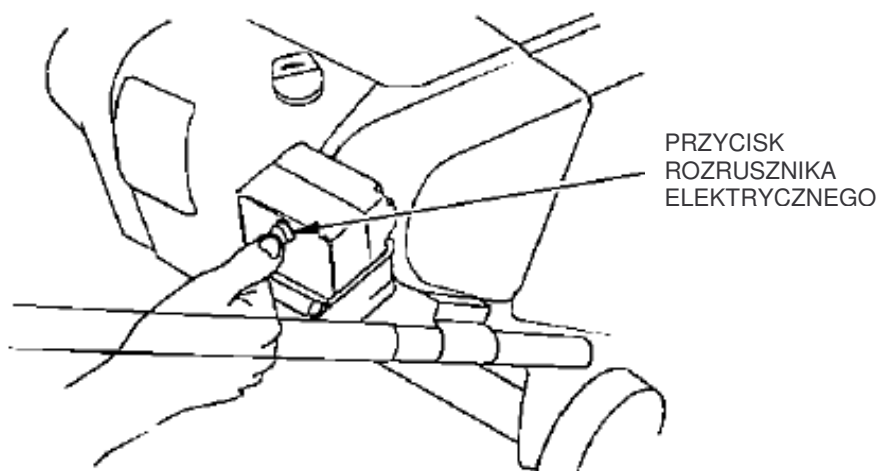
4. Jeśli silnik jest zimny lub temperatura otoczenia niska, przestaw gałkę ssania w pozycję ZAMKNIĘTE.



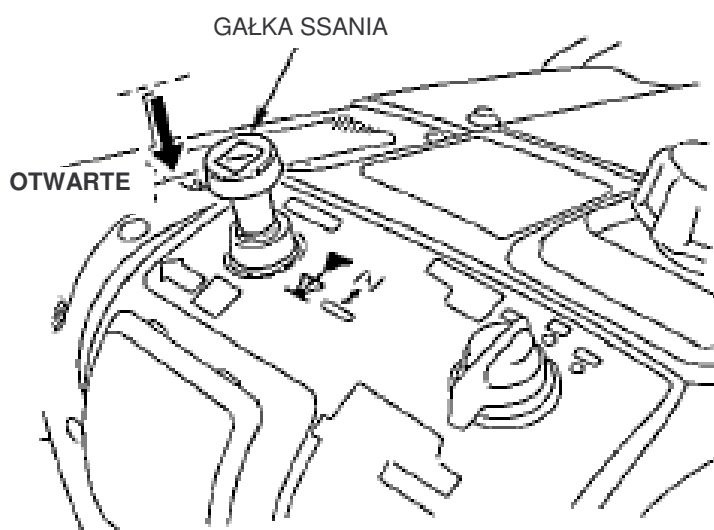
5. Wciśnij przycisk rozrusznika, aż silnik zacznie pracować.

#### UWAGA

- Nie wciskaj guzika rozrusznika dłużej niż przez 1 minutę. Jeśli nie da się uruchomić silnika, puść przycisk i odczekaj 15 minut przed ponowieniem próby uruchomienia.
- Aby uniknąć poważnych uszkodzeń silnika, nigdy nie uruchamiaj rozrusznika w czasie, gdy silnik pracuje.
- Po uruchomieniu silnika odłącz przewód zasilający najpierw z gniazda prądu zmiennego, a potem ze skrzynki rozrusznika.



6. Pozwól silnikowi rozgrzać się przez parę minut. Jeśli gałka ssania znajduje się w pozycji ZAMKNIĘTE – stopniowo wciśnij ją do pozycji OTWARTE gdy tylko silnik się rozgrzeje.



## **Modyfikacja gaźnika do pracy na dużych wysokościach**

Na dużych wysokościach normalna mieszanka paliwowo-powietrzna jest zbyt bogata. Wzrasta zużycie paliwa i spada moc silnika. Zbyt bogata mieszanka paliwowo-powietrzna powoduje również szybsze zanieczyszczanie się świecy zapłonowej i utrudnia rozruch.

Praca na wysokości innej niż ta, na którą silnik uzyskał certyfikat, po pewnym czasie może spowodować zwiększenie emisji.

Praca silnika na dużych wysokościach może zostać ulepszona przez wykonanie odpowiednich modyfikacji gaźnika. Jeśli zawsze pracujesz z odśnieżarką na wysokości ponad 1500 m nad poziomem morza, zgłoś się do autoryzowanego serwisu HONDA, aby zmodyfikować gaźnik.

Silnik, w którym dokonano odpowiednich zmian w ustawieniu gaźnika celem eksploatacji na dużej wysokości, spełnia każde standardy emisji w ciągu całego okresu swojej żywotności serwisowej.

Jednakże moc silnika, nawet z odpowiednio zmodyfikowanym gaźnikiem, spada o ok. 3,5% na każde 300 m wzrostu wysokości.

Wpływ wysokości na spadek mocy silnika będzie większy, jeśli modyfikacja gaźnika nie została wykonana.



**Jeżeli gaźnik został przystosowany do używania na dużych wysokościach, mieszanka paliwowo-powietrzna będzie zbyt uboga do pracy na niższych wysokościach. Użytkowanie takiego silnika poniżej 1500 m n.p.m. może spowodować przegrzanie się i poważne uszkodzenie silnika. W celu użytkowania odśnieżarki na wysokości mniejszej niż 1500 m n.p.m. skontaktuj się z autoryzowanym serwisem HONDA w celu przywrócenia fabrycznych ustawień gaźnika.**

## 7. OBSŁUGA ODŚNIEŻARKI

1. Sprawdź listwę zgarniającą (patrz str. 36-37).

### **! NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

Przed wykonaniem ustawienia listwy zgarniającej upewnij się, że silnik jest zatrzymany, a fajka świecy zapłonowej zdjęta ze świecy.

### **UWAGA**

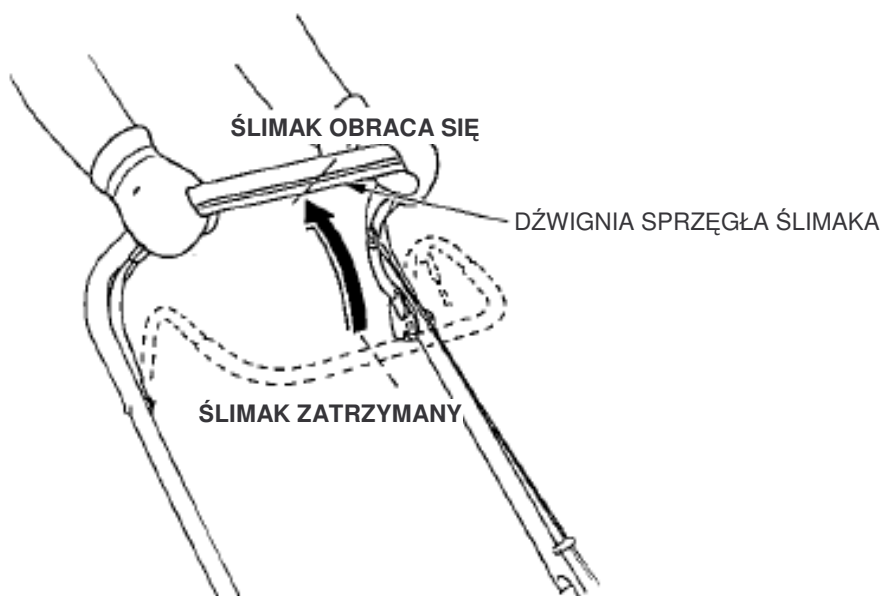
Jeśli listwa zgarniająca jest zniekształcona lub nieprawidłowo wyregulowana, odśnieżarka nie będzie dokładnie odgarniać śniegu.

2. Uruchom silnik zgodnie z procedurami opisanymi na str. 22-26.

### **! NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

Przed uruchomieniem odśnieżarki powinieneś przeczytać rozdział „Zasady bezpiecznej obsługi” i jednocześnie upewnić się, czy zrozumiałeś wszystkie zawarte tam informacje, dotyczące bezpieczeństwa.

3. Za pomocą rączki prowadnicy wyrzutnika śniegu ustaw żądany kąt i kierunek wyrzutu usuwanego śniegu.
4. Kiedy dociśniesz dźwignię sprzęgła ślimaka mechanizm odśnieżający zacznie działać. Jeśli puścisz dźwignię sprzęgła – ślimak zatrzyma się.



5. Odśnieżarka będzie poruszała się do przodu tak długo, jak długo ślimak zgarniający będzie dotykał podłoża. Aby zatrzymać odśnieżarkę naciśnij rączkę prowadzącą do dołu, aby ślimak stracił kontakt z podłożem lub zwolnij dźwignię sprzęgła ślimaka.

#### UWAGA

Upewnij się, że dźwignia sprzęgła ślimaka działa poprawnie. Jeśli nie, zatrzymaj silnik i dokonaj niezbędnej regulacji cięgna sprzęgła (prosimy, skontaktuj się z najbliższym autoryzowanym serwisem w celu dokonania regulacji).

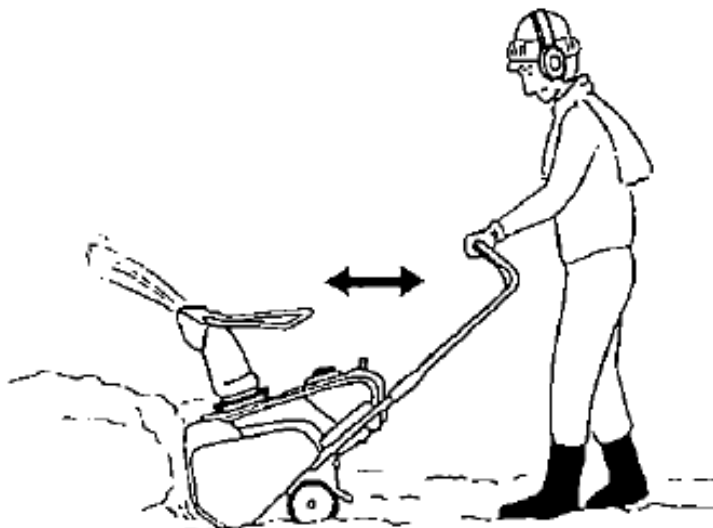
#### Odśnieżanie

- Aby odśnieżanie było jak najbardziej efektywne, odśnieżaj zanim śnieg zacznie się topić i ponownie zamarzać. Nie zmniejszaj obrotów silnika w czasie odrzucania śniegu. Podczas usuwania ubitego lub głębokiego śniegu przestrzegaj poniższych wskazówek.
- Rozpocznij odśnieżanie dopiero w momencie, gdy silnik jest już rozgrzany i pracuje równomiernie.
- Jeśli odśnieżany teren jest nierówny, naciskaj na rączkę odśnieżarki tak, aby mechanizm odśnieżający uniósł się ponad podłoże.
- Jeśli temperatura otoczenia jest stosunkowo wysoka, a śnieg jest mokry i ciężki – odśnieżaj przy zmniejszonych obrotach silnika.



- Jeśli usuwasz twardy lub głęboki śnieg, prowadź odśnieżarkę powoli. Naciskaj na rączkę odśnieżarki i popychaj do przodu, aby nadać jej dodatkowy impet i częściowo zachodź odśnieżarką poprzednio odśnieżoną „ścieżkę” jeśli to konieczne.

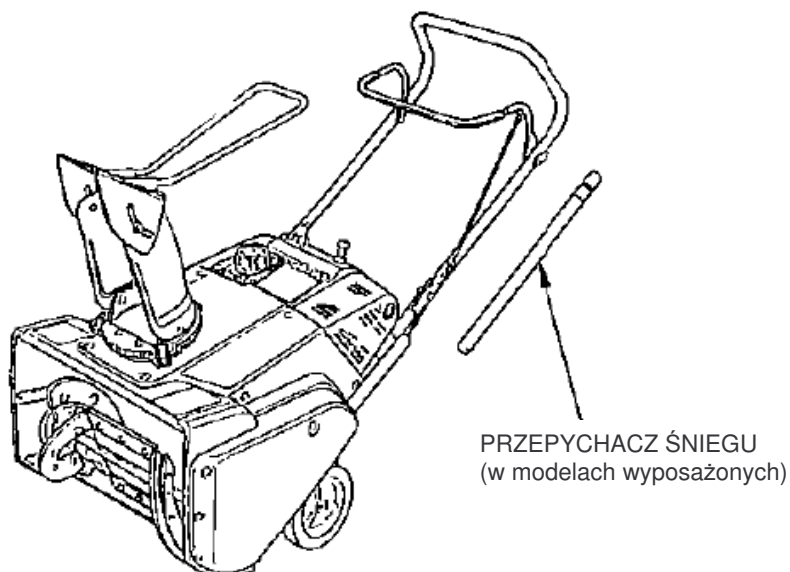
- Jeśli wysokość usuwanej zasy jest większa niż wysokość mechanizmu odśnieżającego, poruszaj odśnieżarką do przodu i do tyłu, aby stopniowo usuwać śnieg.



**! NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

Ustaw wyrzutnik śniegu tak, aby wylatujący śnieg nie uderzał w operatora, osoby postronne, okna lub inne przedmioty. Nie podchodź pod wylot rynny wyrzutnika podczas gdy silnik jest uruchomiony.

Jeśli wyrzutnik śniegu ulegnie zatkaniu, zatrzymaj silnik i za pomocą przepychacza lub drewnianego patyka usuń przyczynę zatkania. Nigdy nie wkładaj do rynny ręki jeśli silnik pracuje, może to być przyczyną bardzo poważnych obrażeń.



## 8. ZATRZYMANIE SILNIKA

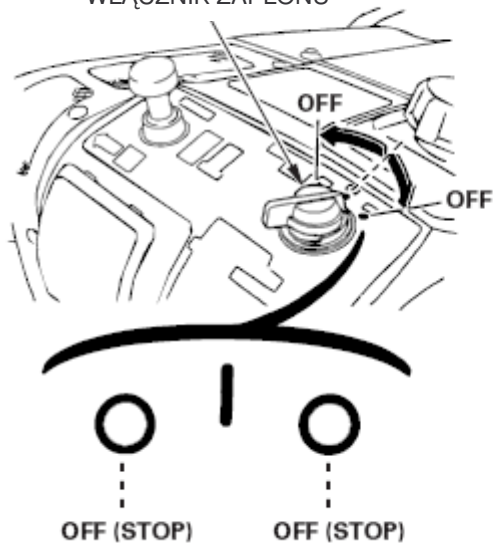
Aby natychmiast zatrzymać silnik (w sytuacji awaryjnej) przekręć włącznik zapłonu w położenie OFF (wyłączony).

Aby zatrzymać silnik w normalnych warunkach:

1. Ustaw włącznik zapłonu w pozycji OFF.

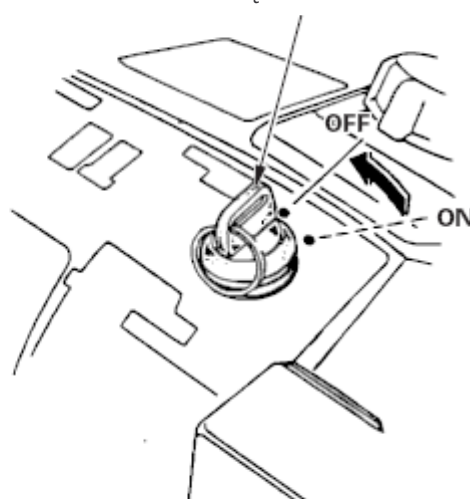
### (C and GE types)

WŁĄCZNIK ZAPŁONU

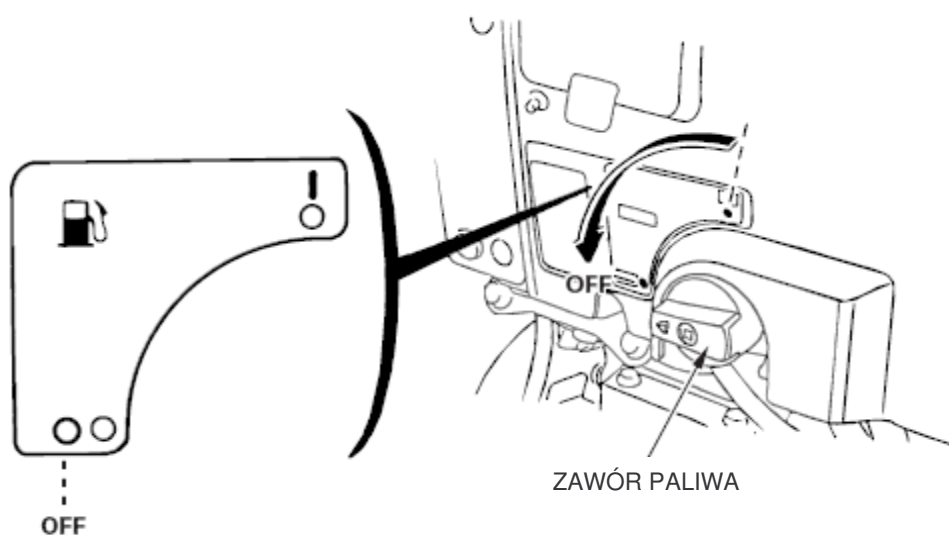


### (CS type)

WŁĄCZNIK ZAPŁONU



2. Zamknij zawór paliwa – ustawienie OFF.



ZAWÓR PALIWA

## 9. KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

Okresowe przeglądy i obsługa techniczna utrzymują odśnieżarkę w sprawności technicznej oraz przedłużają żywotność urządzenia.

Wykonuj przeglądy zgodnie z tabelą przeglądów zamieszczoną na następnej stronie.

### NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Wyłącz silnik przed przystąpieniem do wykonania przeglądu technicznego czy konserwacji oraz zdejmij fajkę ze świecy zapłonowej, aby przypadkowo nie uruchomić silnika.
- Jeśli silnik musi pracować, upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane. Gazy spalinowe zawierają trujący tlenek węgla; którego wdychanie może spowodować utratę przytomności, a nawet prowadzić do śmierci.

### UWAGA!

- Aby zapobiec przewróceniu maszyny, umieść odśnieżarkę na poziomej, równej nawierzchni przed przystąpieniem do wykonywania przeglądu.
- Stosuj tylko oryginalne części zamienne HONDA lub ich wysokiej jakości odpowiedniki. Niewłaściwej jakości części zamienne mogą spowodować uszkodzenie odśnieżarki.



## Tabela przeglądów

Czynność	Częstotliwość (3)	Przed każdym uruchomie niem	Po 1-ym miesiącu lub 20 godz.	Co roku		Co 5 lat
				Przed uruchomie niem	Przed magazyno waniem	
Olej silnikowy	sprawdź poziom	o				
	wymień		o	o (1)		
Świeca zapłonowa	sprawdź - ustaw			o (1)		
	wymień					o (co 250 h)
Skrzydółka ślimaka	sprawdź - ustaw	o		o (1)		
	wymień					o (1)(2)
Listwa zgarniająca	sprawdź			o		
	wymień					o (1)
Śruby mocujące, nakrętki, mocowania	sprawdź	o				
Odstojnikowy filtr paliwa	oczyścić				o	
Zbiornik paliwa i gaźnik	spuścić paliwo				o	
Olej antykorozyjny	nałóż olej				o	
Pasek napędowy	sprawdź - ustaw			o (1)(2)(4)		
Luz zaworowy	sprawdź - ustaw			o (2)		
Komora spalania	oczyścić	Co każde 250 godz. (2)				
Przewody paliwowe	sprawdź	Co każde 2 lata (jeśli konieczne-wymień) (2)				

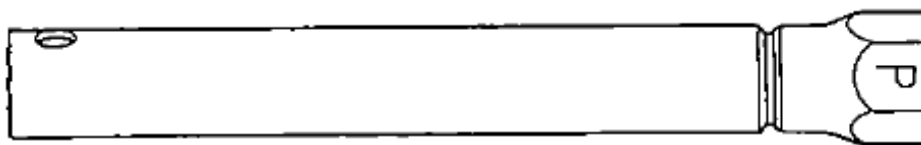
(1) Części te wymagają częstszej obsługi i wymiany w trudnych warunkach pracy.

(2) Czynności te muszą być wykonane przez autoryzowany serwis HONDA.

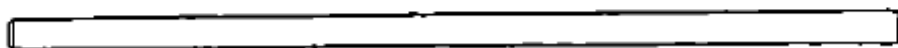
(3) Jeśli odśnieżarka jest przeznaczona do użytku profesjonalnego, zapisuj dokładnie ilość przepracowanych godzin, aby zapewnić prawidłową częstotliwość przeglądów.

(4) Sprawdź pasek, czy nie jest zużyty lub zniszczony. Wymień pasek na nowy, jeśli jest zużyty lub zniszczony.

## Narzędzia



KLUCZ DO ŚWIEC ZAPŁONOWYCH



TRZONEK KLUCZA DO ŚWIEC

## Wymiana oleju silnikowego

Jeśli olej jest brudny, następuje szybsze zużycie silnika. Wymieniaj olej w wymaganych czasookresach. Utrzymuj właściwy poziom oleju.

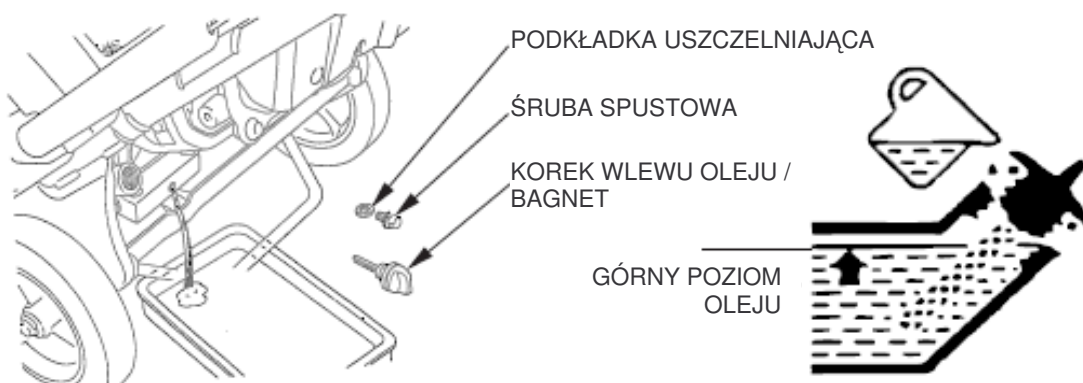
CZĘSTOTLIWOŚĆ WYMIANY OLEJU: Co rok, przed sezonem roboczym.

ZALECANY OLEJ: SAE 5W-30. Klasa oleju SE lub wyższa według API.

WYMAGANA OBJĘTOŚĆ OLEJU: 0,6 l.

### Jak wymieniać olej:

1. Odkręć korek wlewu oleju/bagnet, a następnie śrubę spustową i podkładkę uszczelniającą. Spuść olej, gdy silnik jest jeszcze ciepły, aby w ten sposób zapewnić szybsze i kompletne spłynięcie oleju.
2. Ponownie wkręć śrubę spustową oleju i nową podkładkę, a następnie dokładnie dokręć śrubę.



### **UWAGA!**

Jeśli zlewasz olej natychmiast po zatrzymaniu silnika, jego temperatura będzie wysoka i możesz doznać oparzeń.

3. Napełnij nowym olejem do górnego poziomu. (Jeśli sprawdzasz poziom oleju przy pomocy bagnetu w korku wlewowym, nie wkręcaj go podczas pomiaru.)
4. Po napełnieniu miski olejowej mocno zakręć korek wlewowy / bagnet.

Jeśli miałeś kontakt ze użytym olejem silnikowym umyj ręce mydłem i ciepłą wodą.

### UWAGA

Prosimy, pozbywaj się zużytego oleju silnikowego w sposób nie zagrażający środowisku naturalnemu. Zalecamy dostarczenie oleju w szczelnie zamkniętym pojemniku do odpowiedniej stacji serwisowej celem dalszego przetworzenia. Nie wylewaj zużytego oleju na ziemię, ani do kanalizacji czy też nie wyrzucaj po prostu do śmieci.

## Świeca zapłonowa - czyszczenie i regulacja

Świeca zapłonowa powinna być okresowo czyszczona i regulowana, aby zapewnić dobry zapłon.

CZASOOKRES CZYSZCZENIA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ: Co rok, przed sezonem roboczym.

Sposób czyszczenia:

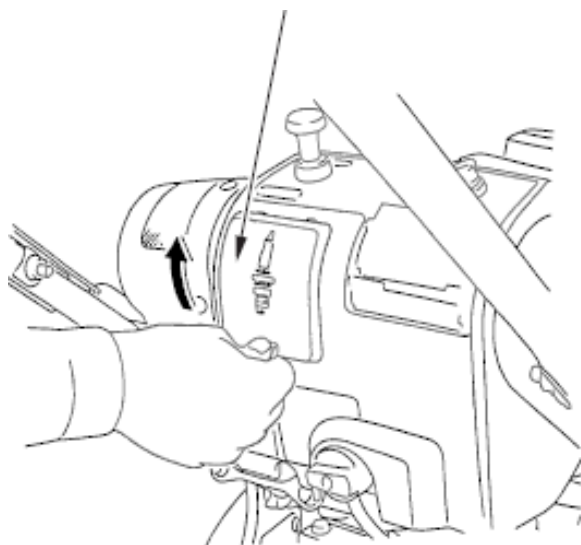
### ⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO !

**Jeśli silnik dopiero co przestał pracować, tłumik będzie bardzo gorący. Bądź ostrożny i nie dotknij tłumika gdy jest gorący.**

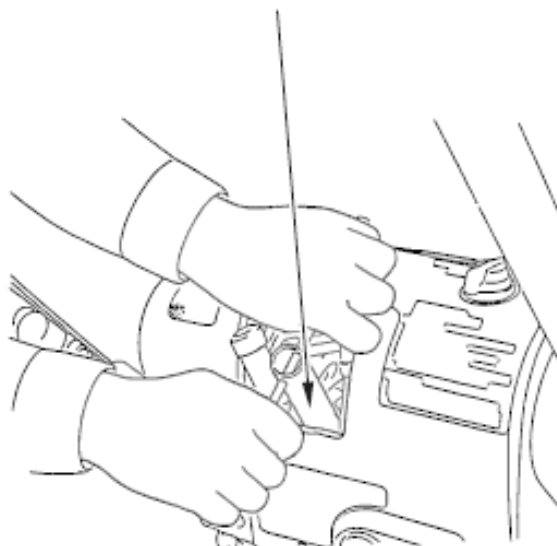
Aby zapewnić właściwą pracę silnika, świeca zapłonowa musi mieć odpowiedni odstęp pomiędzy elektrodami i powinna być wolna od osadów.

1. Zdejmij osłonę świecy zapłonowej, a następnie fajkę świecy zapłonowej.
2. Oczyszcz z zanieczyszczeń miejsce wokół gniazda świecy zapłonowej.
3. Wykręć świecę zapłonową używając klucza do świec.
4. Sprawdź świecę zapłonową. Wymień ją na nową, jeśli elektrody są zużyte lub izolator jest pęknięty lub odłupany. Jeśli świeca ma być ponownie użyta, oczyść elektrody i izolator za pomocą drucianej szczoteczki.

OSŁONA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ



KLUCZ DO ŚWIEC ZAPŁONOWYCH

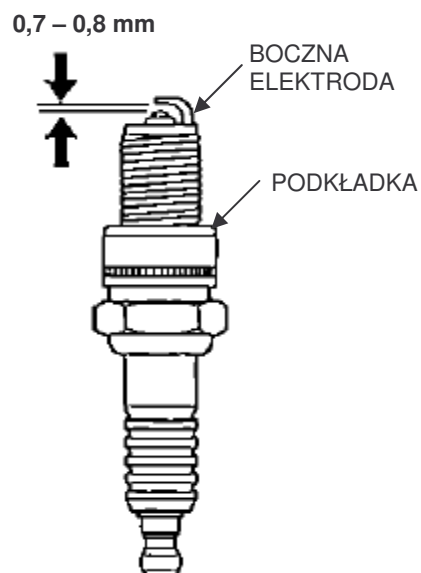


5. Zmierz odstęp pomiędzy elektrodami przy pomocy szczelinomierza. Wyreguluj jeśli trzeba poprzez przygięcie bocznej elektrody.

Odstęp pomiędzy elektrodami powinien wynosić: **0,70 - 0,80 mm**

ZALECANA ŚWIECA: **BPR5ES (NGK)**  
**W16EPR-U (DENSO)**

6. Sprawdź, czy podkładka świecy jest w dobrym stanie i wkręć świecę palcami, aby zapobiec przekręceniu gwintu.  
7. Po wkręceniu świecy, dokręć ją kluczem do świec, aby docisnąć podkładkę.



#### UWAGA

Kiedy montujesz nową świecę dokręć ją kluczem o 1/2 obrotu, aby docisnąć podkładkę. Gdy zakładasz świecę używaną, dokręć ją o około 1/8 - 1/4 obrotu.

#### ! UWAGA!

- Stosuj tylko zalecane świece lub ich zamienniki. Świeca o niewłaściwej wartości cieplnej może spowodować uszkodzenie silnika.
- Świeca musi być odpowiednio dokręcona. Nieprawidłowo dokręcona świeca może się bardzo nagrzewać i w ten sposób uszkodzić silnik.

### Listwa zgarniająca

Jeśli listwa zgarniająca jest zniekształcona lub nieprawidłowo wyregulowana, urządzenie nie będzie dobrze i równo odśnieżać.

**CZASOOKRES WYMIANY LISTWY ZGARNIAJĄCEJ:**

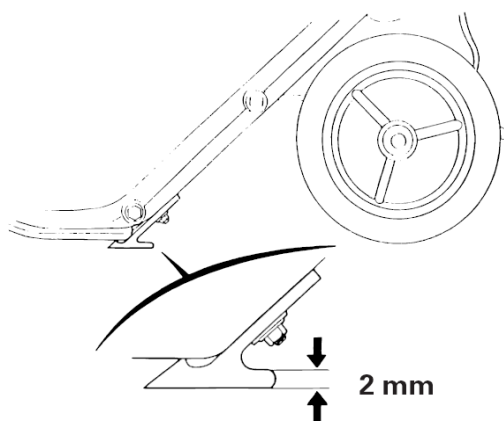
Wymieniaj listwę zgarniającą co 5 lat lub gdy wymieniasz gumowe elementy ślimaka. Wymieniaj listwę na nową również zawsze wtedy, gdy stara zdeformuje się na tyle, że odśnieżana powierzchnia nie pozostaje równa.

#### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

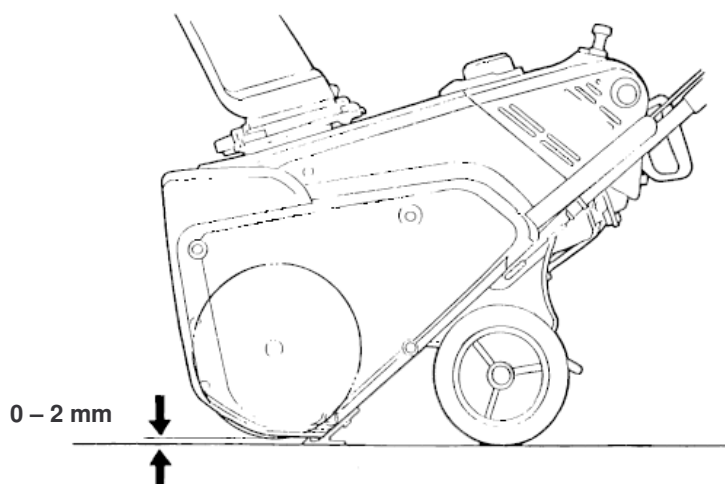
Aby zapobiec niekontrolowanemu uruchomieniu, ustaw włącznik zapłonu w pozycji OFF i zdejmij fajkę świecy zapłonowej.

#### Sprawdzenie:

1. Ustaw odśnieżarkę na płaskiej, równej nawierzchni.
2. Zmierz grubość listwy.  
Wymień listwę jeśli jej grubość jest mniejsza niż 2 mm



3. Zmierz odległość gumi ślimaka od podłoża. Powinna wynosić 0 – 2 mm.  
Jeśli prześwit między ślimakiem, a podłożem nie mieści się w podanym zakresie, wykonaj regulację listwy zgarniającej.



#### Regulacja:

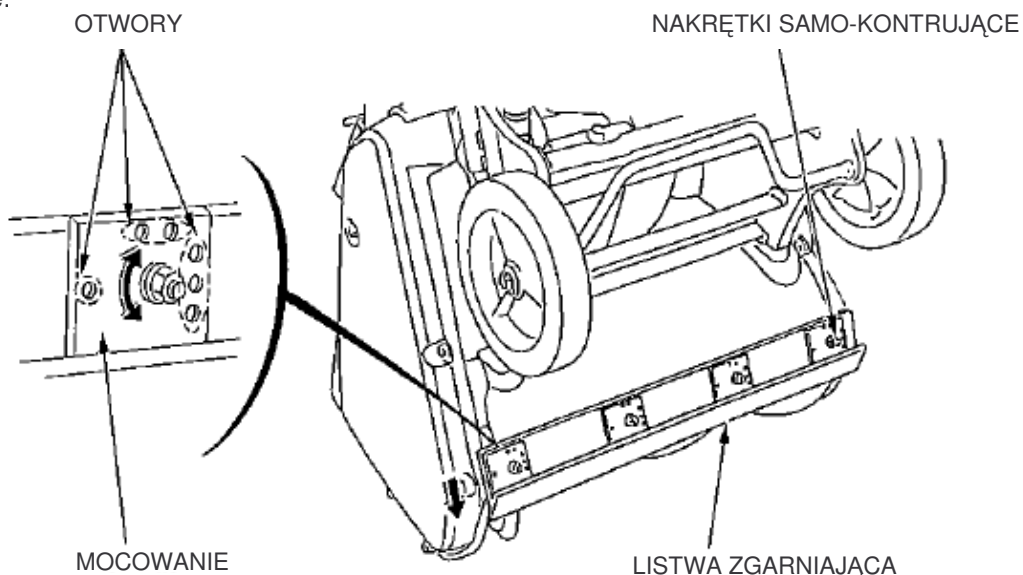
1. Sprawdź odległość między ślimakiem, a podłożem. Powinna wynosić 0 – 2 mm.  
Jeśli prześwit ma inną wartość niż wskazuje instrukcja, wyłącz silnik, spuść paliwo ze zbiornika i podnosząc za rączkę postaw odśnieżarkę obudową ślimaka w dół.

#### **! NIEBEZPIECZEŃSTWO !**

- Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa.
  - Rozlane paliwo lub jego opary mogą się zapalić. Jeśli dojdzie do rozlania paliwa, upewnij się, że miejsce to zostało dokładnie wytarte, zanim uruchomisz silnik.
2. Poluzuj cztery samo-kontruujące nakrętki i obniż całkowicie ostrze listwy zgarniającej.
  3. Ustaw odległość listwy od podłoża przez przekręcanie mocowań.  
Prawidłowa odległość: 0 – 2 mm

#### **UWAGA**

- Upewnij się, że wszystkie mocowania listwy ustawione są w tym samym położeniu.
- Ostrze listwy ustawione jest w najniższej pozycji, gdy trzy otwory w mocowaniu znajdują się na górze.



4. Dokręć dokładnie nakrętki samo-kontrujące trzymając mocowania mocno przy listwie.

#### UWAGA

- Upewnij się, że nie ma luzu między listwą zgarniającą, a podłożem, gdy odśnieżarka postawiona jest na podłożu, a następnie dokręć nakrętki.
- Wymień listwę zgarniającą na nową, jeśli odległość między nią, a podłożem jest poza dopuszczalnym zakresem, nawet gdy listwa znajduje się w najniższym położeniu.

#### Wymiana:

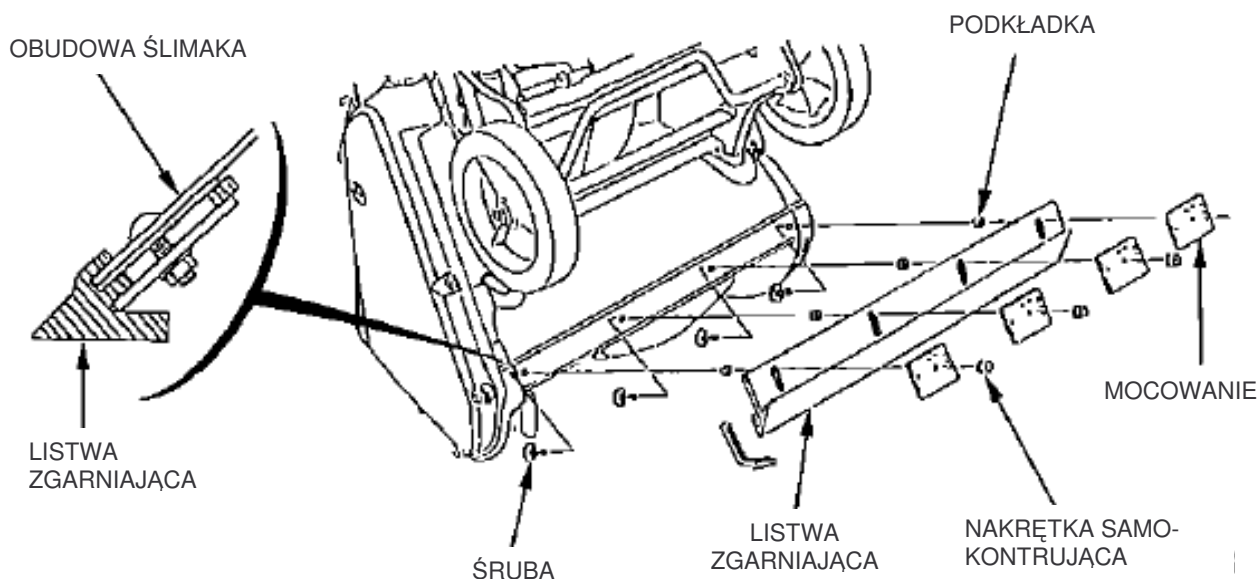
Listwa zgarniająca musi zostać wymieniona jeśli jej zużycie nie pozwala na dalsze efektywne użytkowanie lub upłynął czas określony w tabeli przeglądów.

1. Wyłącz silnik (włącznik zapłonu w pozycji OFF) i spuść paliwo ze zbiornika.
2. Podnosząc za rączkę, postaw odśnieżarkę obudową ślimaka skierowaną do dołu.
3. Odkręć wszystkie cztery samo-kontrujące nakrętki, mocowania oraz podkładki z listwy, a następnie zdejmij samą listwę.
4. Załóż nową listwę zgarniającą na obudowę ślimaka.
5. Zainstaluj samo-kontrujące nakrętki, podkładki i mocowania, a następnie dokładnie dokręć nakrętki.

#### UWAGA

- Upewnij się, że wszystkie mocowania listwy ustawione są w tym samym położeniu.
- Upewnij się, że nie ma luzu między listwą zgarniającą, a podłożem gdy odśnieżarka postawiona jest na podłożu oraz że odległość gumy ślimaka od podłoża jest prawidłowa, a następnie dokręć nakrętki.

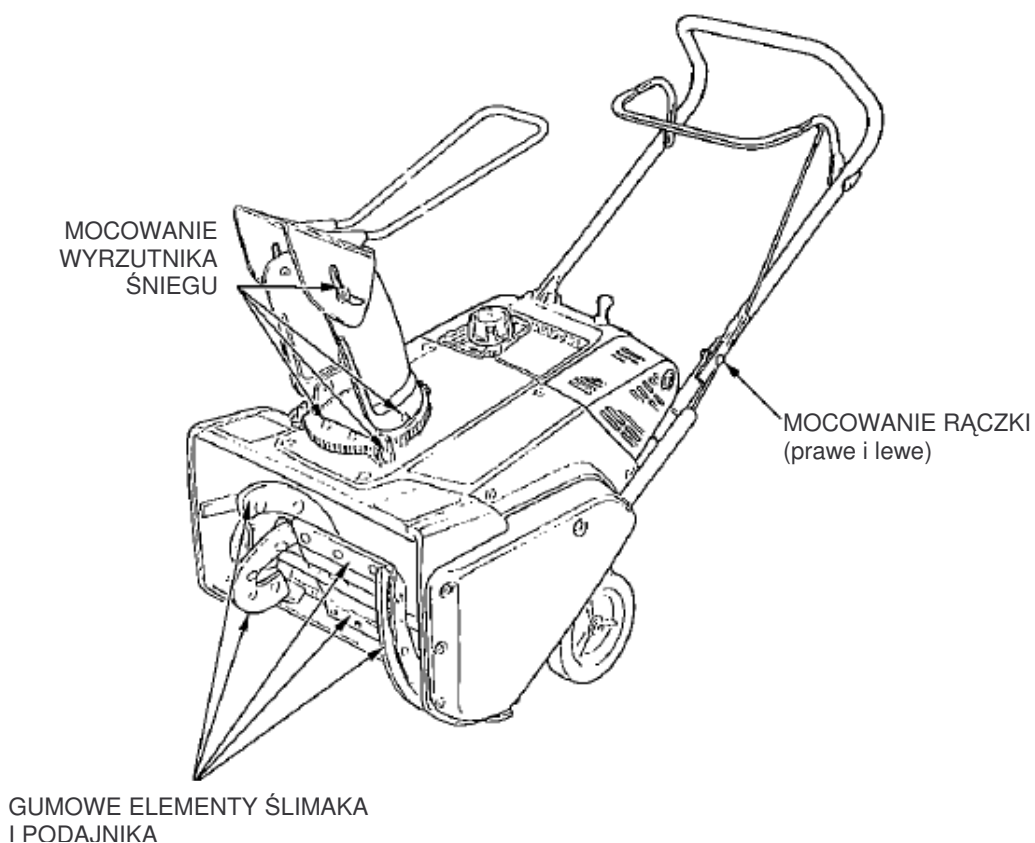
Prawidłowa odległość między listwą, a podłożem: 0 – 2 mm



## Kontrola śrub mocujących, nakrętek, mocowań oraz gumowych części ślimaka

Dokonaj kontroli następujących elementów przed każdym sezonem, aby zapewnić bezpieczną i niezawodną pracę.

- Nakrętki, śruby, wkręty: sprawdź czy są dokładnie dokręcone.
- Elementy mechanizmu odśnieżającego: sprawdź czy gumowe elementy ślimaka oraz jego obudowy są w dobrym stanie.
- Jeśli zauważyłeś jakiegokolwiek problemy zgłoś się do autoryzowanego punktu serwisowego HONDA.



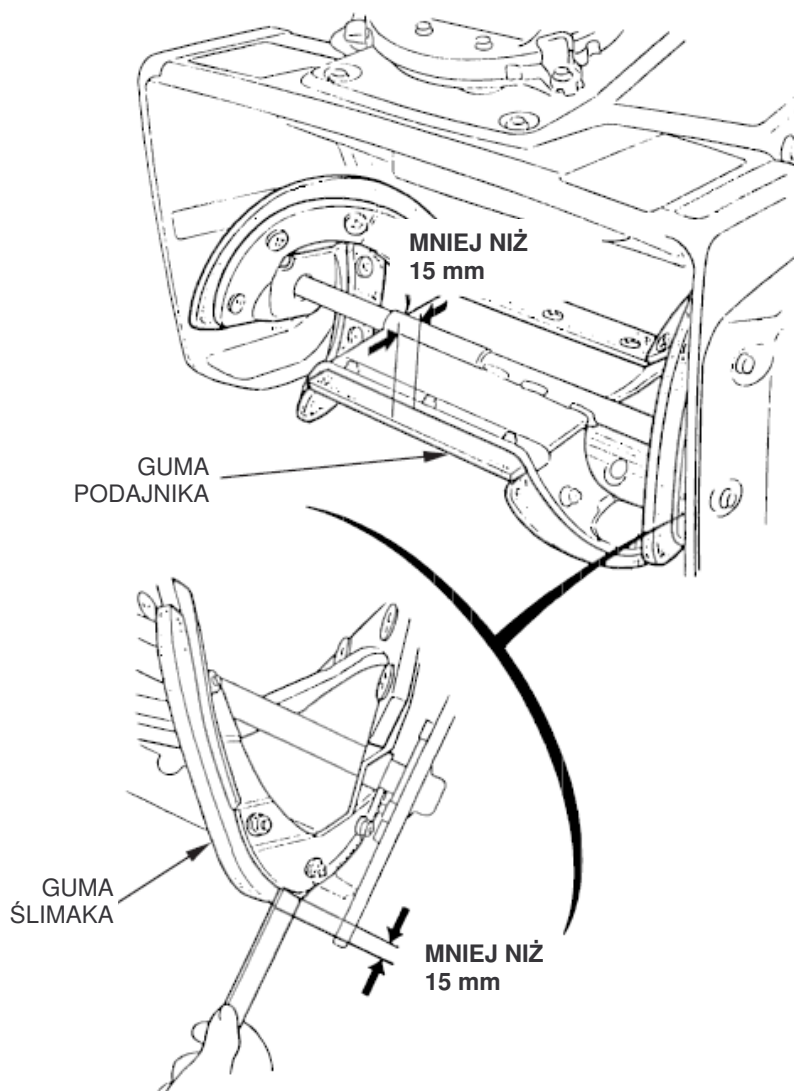
### Gumowe elementy ślimaka

Kiedy gumowe elementy ślimaka ulegają zużyciu, efektywność odśnieżarki spada, a maszyna przestaje przesuwac się do przodu.

**CZASOOKRES WYMIANY:** Co 5 lat lub gdy maszyna przestaje przesuwac się do przodu lub gdy efektywność odśnieżania spada.

### Sprawdzenie:

Zmierz odległość pomiędzy gumą ślimaka, a jego mocowaniem oraz odległość pomiędzy gumą podajnika, a mocowaniem ślimaka w środkowych częściach odpowiednio gum ślimaka i podajnika. Elementy gumowe muszą zostać wymienione, jeśli odległości te są mniejsze niż 15 mm. Skontaktuj się z autoryzowanym dilerem HONDA.

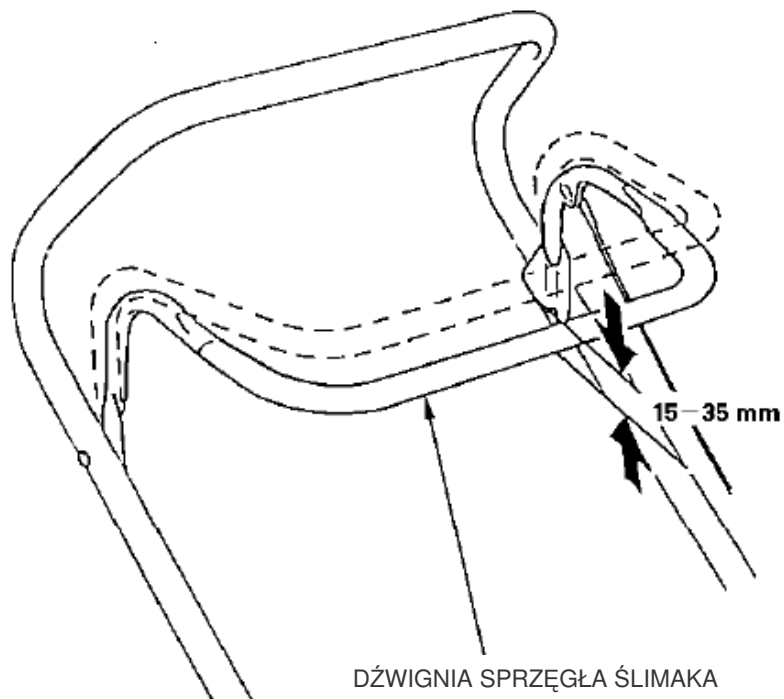




## Dźwignia sprzęgła ślimaka

### Sprawdzenie:

1. Aby hamulec ślimaka pracował poprawnie, na kablu sprzęgła ślimaka powinien być pewien luz przy dźwigni sprzęgła ustawionej w pozycji OFF.
2. Sprawdź luz na nie załączonej dźwigni sprzęgła.
3. Luz powinien wynosić 15 – 35 mm.
4. Regulacja jest konieczna, gdy luz na dźwigni jest nadmierny lub gdy kabel jest zbyt napięty (prosimy skontaktować się z dilerem w celu wykonania regulacji).



## 10. PRZECHOWYWANIE ODŚNIEŻARKI

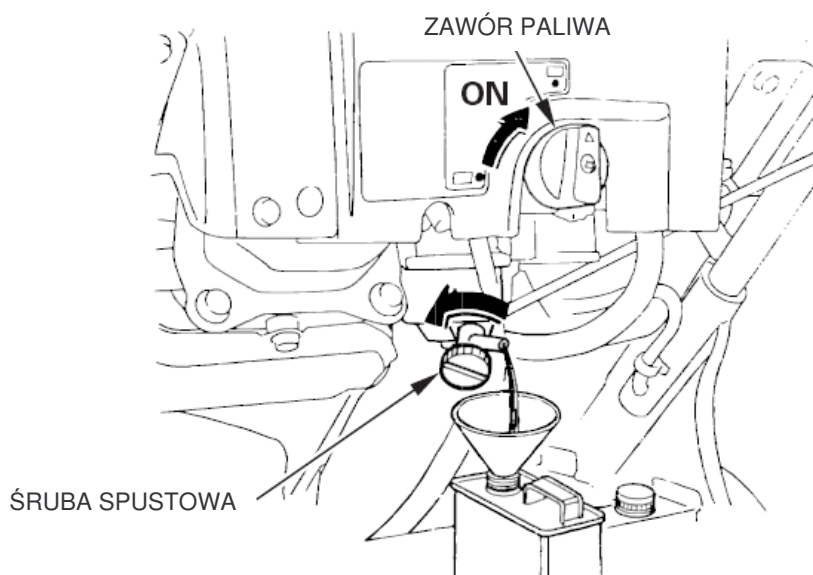
Przed magazynowaniem odśnieżarki przez dłuższy okres czasu:

1. Upewnij się, że miejsce przechowywania jest czyste i suche.
2. Spuść paliwo.

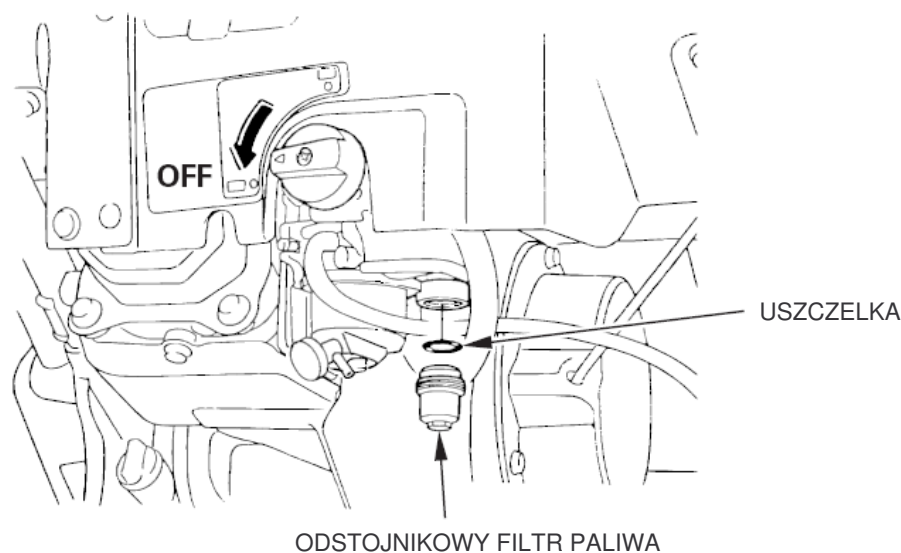
### ! NIEBEZPIECZEŃSTWO !

- Benzyna jest wysoce łatwopalna, a w pewnych warunkach wybuchowa. Nie pal i nie dopuszczaj źródeł iskrzenia lub otwartego ognia w jej pobliżu.
- Nie spuszczać paliwa ze zbiornika paliwa gdy układ wydechowy jest gorący.

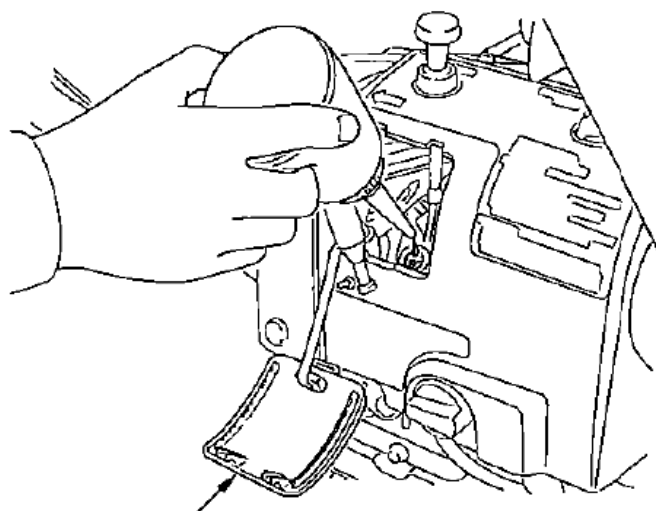
- a) Przekręć zawór paliwa w położenie ON.
- b) Poluzuj śrubę spustową gaźnika i spuść paliwo do odpowiedniego pojemnika. Po spuszczeniu paliwa, zakręć śrubę spustową i przesunąć zawór paliwa w położenie OFF.



- c. Odkręć, opróżnij i oczyść odstożnikowy filtr paliwa.
- d. Załóż odstożnikowy filtr paliwa i dokręć go dokładnie.

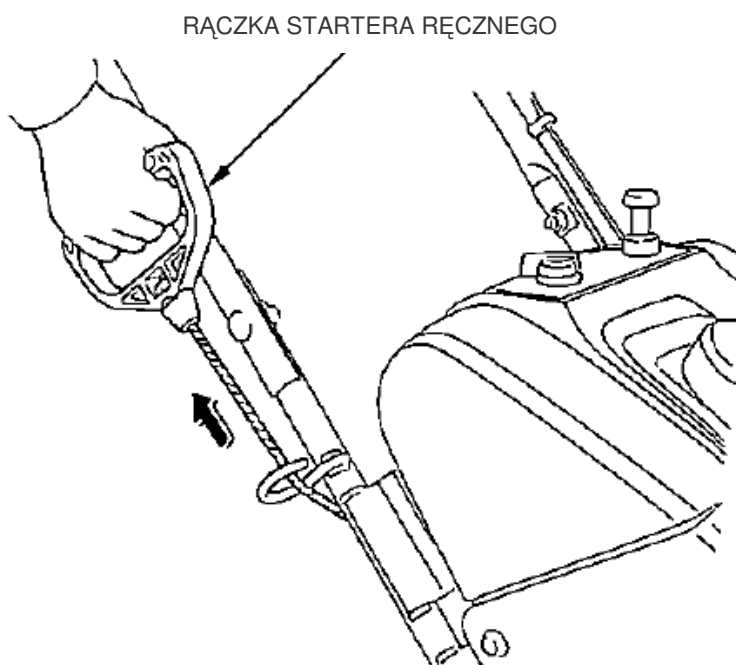


3. Wykręć świecę zapłonową i wlej trzy łyżki stołowe czystego oleju silnikowego do cylindra. Aby rozprowadzić olej w cylindrze, pociągnij powoli, dwu- lub trzykrotnie linkę rozrusznika. Zamontuj ponownie świecę zapłonową.



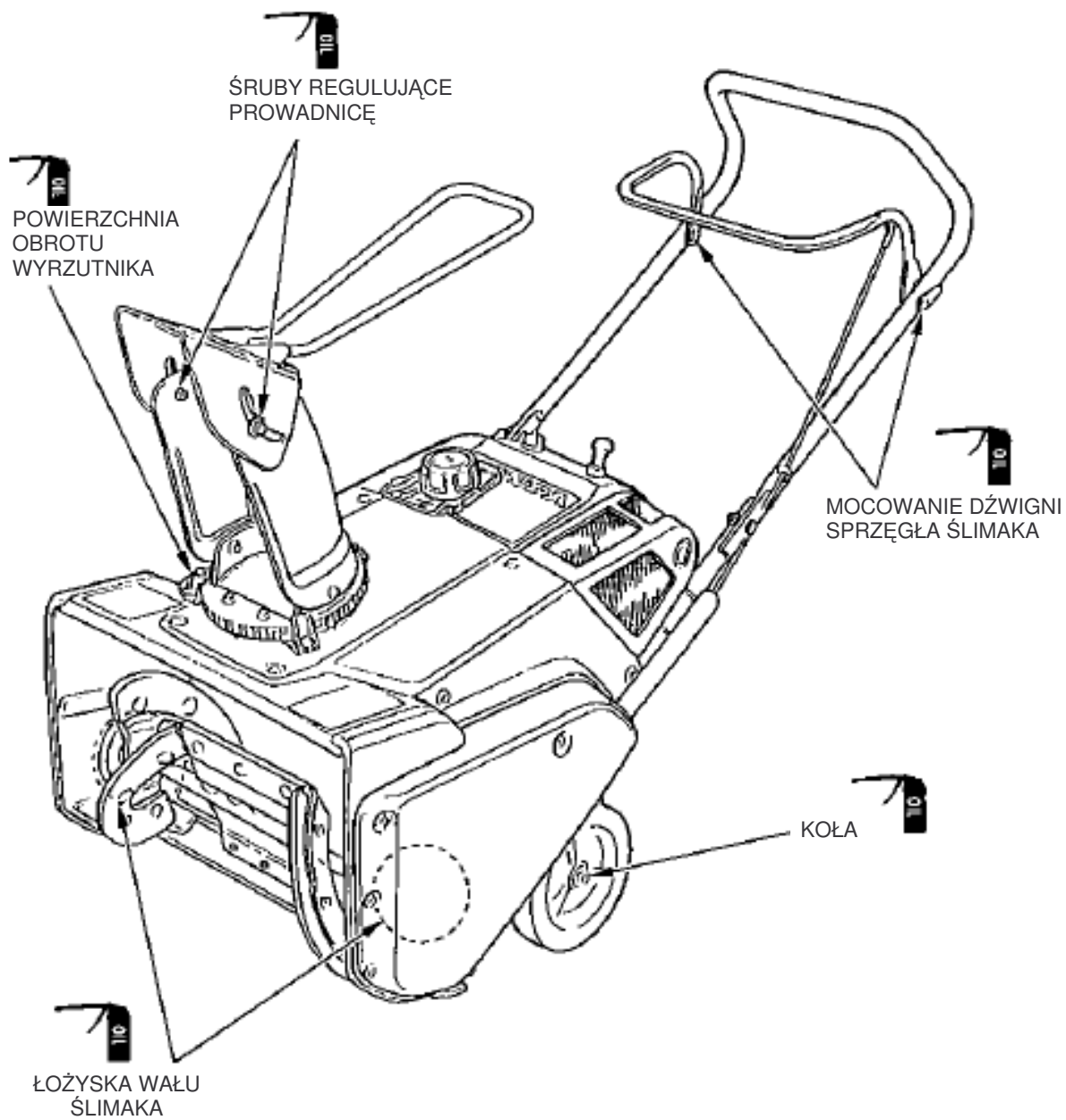
OSŁONA ŚWIECY ZAPŁONOWEJ

4. Pociągnij za rączkę startera ręcznego, aż do wycucia oporu. Zawory zostaną wówczas zamknięte, co zabezpiecza silnik przed korozją wewnętrzną.



RAČZKA STARTERA RĘCZNEGO

Nasmaruj pokazane na poniższym rysunku elementy urządzenia, aby zapobiec korozji.

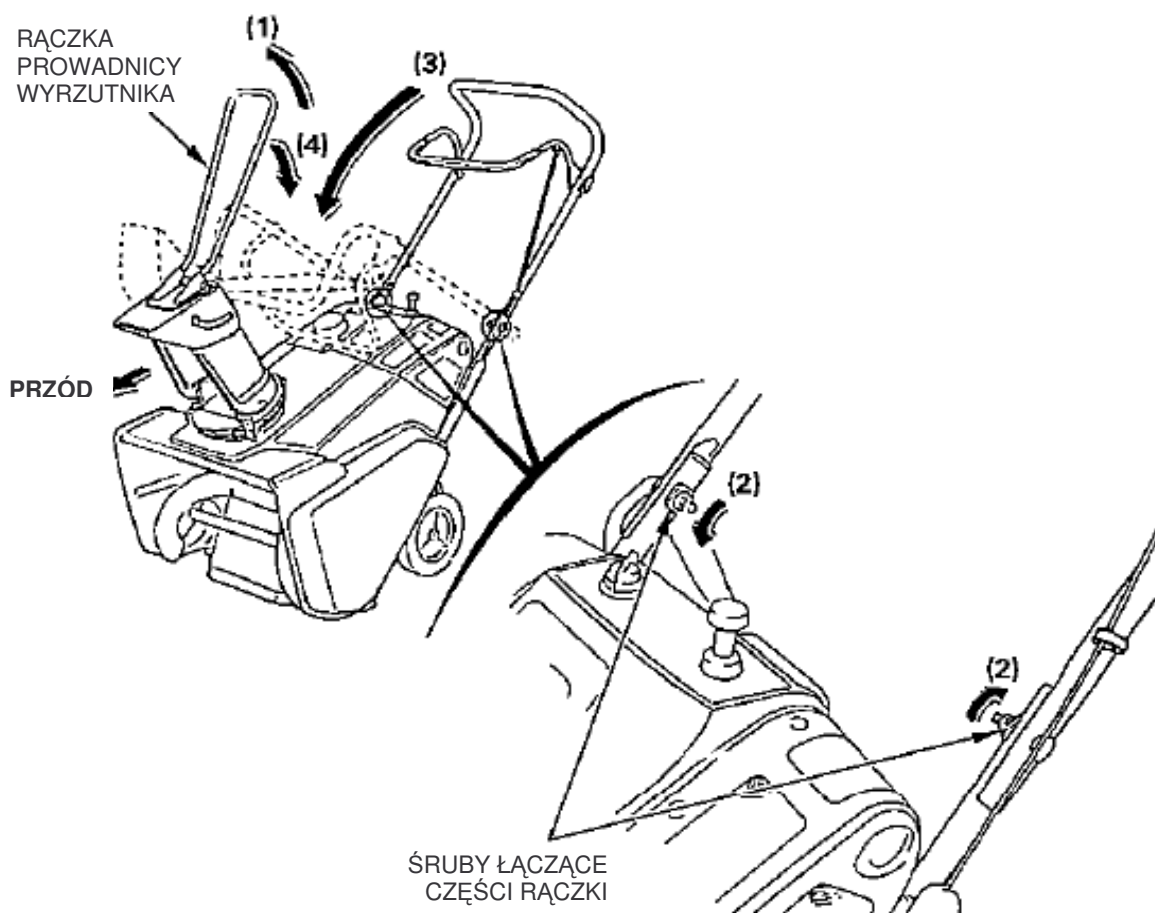


Sprawdź wszystkie śruby, nakrętki, mocowania i dokręć, jeśli to konieczne.

## Składanie rączki

Rączka odśnieżarki może być składana, aby oszczędzić miejsce magazynowania.

1. Ustaw prowadnicę wyrzutnika na wprost i podnieś rączkę prowadnicy maksymalnie do góry.
2. Poluzuj śruby na złączeniach rączki odśnieżarki.
3. Złóż rączkę do przodu. Upewnij się, że kabel sprzęgła ślimaka nie wplątał się między górną i dolną częścią rączki.
4. Opuść rączkę prowadnicy wyrzutnika.



Powierzchnie zagrożone korozją pokryj cieniutką warstwą oleju. Przykryj odśnieżarkę i przechowuj ją na płaskiej powierzchni w suchym, wolnym od zanieczyszczeń pomieszczeniu.

### **⚠ UWAGA!**

- Nie przechowuj odśnieżarki w żadnej innej pozycji niż pozioma pozycja pracy. Podczas przechowywania w pionie lub przy zawieszeniu za rączkę, do komory spalania może przedostać się olej. Spowoduje to trudności przy uruchomieniu odśnieżarki w następnym sezonie.
- Nie pokrywaj warstwą oleju żadnych gumowych elementów. Olej powoduje niszczenie elementów gumowych.

## 11. USUWANIE USTEREK

### Gdy nie można uruchomić silnika:

1. Czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość paliwa?
2. Czy zawór paliwa jest otwarty?
3. Czy benzyna dociera do gaźnika?

Aby sprawdzić, poluzuj korek spustowy gaźnika przy otwartym zaworze paliwa. Paliwo powinno wypływać swobodnie.



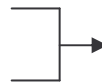
### NIEBEZPIECZEŃSTWO !

Jeśli doszło do rozlania paliwa, upewnij się, że miejsce to zostało wytarte do sucha, zanim uruchomisz silnik. Rozlane paliwo lub jego opary mogą ulec zapaleniu.

4. Czy zapłon silnika jest włączony?
5. Sprawdź, czy świeca zapłonowa jest czysta, sucha oraz czy odstęp między elektrodami jest prawidłowy.
  - a. Oczyszczyć świecę zapłonową.
  - b. Jeżeli świeca jest w dobrym stanie – zamontuj ją ponownie, jeśli trzeba – wymień na nową.
6. Jeśli silnik nadal nie daje się uruchomić, zgłoś się z odśnieżarką do autoryzowanego dealera HONDA.

### Problemy podczas odśnieżania:

- Odśnieżanie jest mało efektywne
- Zwykły śnieg łatwo zapycha mechanizm odśnieżający
- Silnik nie zatrzymuje się, gdy ślimak utknął w śniegu



Regulacja kabla sprzęgła  
sprzęgła ślimaka  
(zabierz odśnieżarkę do  
Autoryzowanego Punktu  
Serwisowego HONDA)

- Odśnieżona powierzchnia nie jest równa → Sprawdź listwę zgarniającą (str. 36-37)
- Wyrzutnik śniegu rusza się bardzo ciężko lub nie można go wcale ruszyć → Rozmontuj i oczyść wyrzutnik  
Nasmaruj olejem

## 12. DANE TECHNICZNE

Model	HS 621
Kod	SZAN

### SILNIK

Model	Honda GX160
Moc Net wg SAE J1349 *	3,6 kW (4,9 KM) / 3600 obr/min
Pojemność	163 cm <sup>3</sup>
Średnica x skok	68 x 45 mm
System rozruchu	Ręczny lub elektroniczny
System zapłonu	Iskrowy
Ilość oleju silnikowego	0,6 L
Pojemność zbiornika paliwa	1,4 L
Świeca zapłonowa	BPR5ES (NGK), W16EPR -U (DENSO)

\*„Moc silnika przedstawiona w tym dokumencie jest mocą netto testowaną dla produkowanego modelu silnika i mierzona zgodnie z normą SAE J1349 przy 3600 obr/min (Engine Net Power). Silniki z produkcji masowej mogą nieco odbiegać od tych wartości. Rzeczywista moc silnika zainstalowanego w finalnym wyrobie zależy od wielu czynników, włącznie z prędkością obrotową silnika w konkretnym zastosowaniu, warunków otoczenia, obsługi i innych czynników”.

<b>PARAMETRY ODŚNIEŻARKI</b>		
Parametry \ Typ	C,GE	CS
Długość	1230 mm	
Szerokość	570 mm	
Wysokość	980 mm	
Masa sucha (waga)	41,5 kg	43,5 kg
Szerokość zbieranego śniegu	522 mm	
Wysokość zbieranego śniegu	323 mm	
Odległość odrzucania śniegu (zależy od stanu śniegu)	Do przodu: maks. 10 m W prawo lub lewo: max. 5 m	
Wydajność odśnieżania	33 ton/godz.	
Czas ciągłej pracy	1,6 godziny	

### HAŁAS I WIBRACJE

Hałas działający na operatora (EN ISO 11200: 1995)	83 dB(A)
Niepewność pomiarowa	2 dB(A)
Zmierzony poziom mocy akustycznej (2000/14/EC, 2005/88/EC)	97 dB(A)
Niepewność pomiarowa	2 dB(A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej wg Dyrektywy 2000/14/EC, 2005/88/EC	99 dB
Poziom wibracji działający na ramiona operatora (EN12096: 1997 Aneks D, EN1033:1995)	9,4 m/s <sup>2</sup>
Niepewność pomiarowa	3,8 m/s <sup>2</sup>

### Regulacje

	SPECYFIKACJA	SERWIS
Szczelina między elektrodami świecy zapłonowej	0,7 – 0,8 mm	Patrz str. 35-36
Luzy zaworowe	IN: 0,13 ± 0,17 mm (zimny) EX: 0,18 ± 0,22 mm (zimny)	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem HONDA
Inne regulacje	Nie wymagane	

### UWAGA

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez konieczności wcześniejszego powiadomienia.



### 13. LISTA AUTORYZOWANYCH PUNKTÓW SERWISOWYCH

Adresy oraz telefony do Autoryzowanych Punktów Serwisowych Aries Power Equipment znajdziesz na stronie internetowej: [www.mojahonda.pl](http://www.mojahonda.pl) lub [www.ariespower.pl](http://www.ariespower.pl) oraz pod podanymi poniżej telefonami:

**Centrala:**

Warszawa 01-493,  
ul. Wrocławska 25  
tel. (0 22) 861 43 01  
[info@ariespower.pl](mailto:info@ariespower.pl)

**Serwis Centralny:**

Warszawa 02-844,  
ul. Puławska 467  
tel. (0 22) 894 08 90  
[serwis@ariespower.pl](mailto:serwis@ariespower.pl)

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE (Tłumaczenie zawartości)

### Deklaracja Zgodności WE

1. Niżej podpisany, Piet Renneboog, w imieniu autoryzowanego przedstawiciela, niniejszym deklaruje, że urządzenie opisane poniżej spełnia wszystkie zasadnicze wymagania następujących Dyrektyw:

- Dyrektywa Maszynowa 98/37/EC i 2006/42/EC
- Dyrektywa Kompatybilności Elektromagnetycznej 2004/108/EC
- Dyrektywa Hałasowa 2000/14/EC i 2005/88/EC

2. Opis urządzenia

- a) Ogólny opis                      Odśnieżarka  
b) Funkcja                            usuwanie śniegu

c) Nazwa handlowa	d) Typ	e) Numer seryjny
*1	*1	

3. Producent

Honda Motor Co., Ltd.  
2-2-1 Minamiaoyama  
Minato-ku, Tokyo, JAPONIA

4. Autoryzowany przedstawiciel

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office  
Wijngaardveld 1 (Noord V),  
Aalst - BELGIA

5. Zastosowane normy zharmonizowane	6. Pozostałe standardy i specyfikacje
-	-

7. Dyrektywa hałasowa

- a) Zmierzony poziom mocy akustycznej:                      \*1  
b) Gwarantowany poziom mocy akustycznej:                      \*1  
c) Parametr hałasu:    \*1  
d) Procedura oceny zgodności:    Aneks V  
e) Jednostka Notyfikowana:    -

8. Wykonano w:

Aalst, BELGIA

9. Data:

.....  
Piet Renneboog  
Homologation Manager  
Honda Motor Europe, Ltd., Aalst Office

\*1 patrz strona z danymi technicznymi